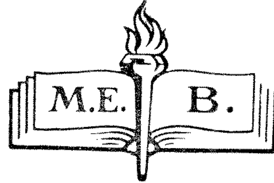
T. C.
MİLLÎ EĞİTİM BAKANLIĞI
Eski Eserler ve Müzeler
Genel Müdürlüğü
Yayınlarından
Seri : III
Sayı : 3

Herrn Prof. Gelb
ergebenst überreicht
von K. Balkan
1. 2. 949
Ankara

ANKARA ARKEOLOJİ MÜZESİNDE BULUNAN BOĞAZKÖY TABLETLERİ

Boğazköy - Tafeln im Archäologischen Museum zu Ankara

Hazırlayan:
Dr. Kemal Balkan



İSTANBUL 1948 — MİLLÎ EĞİTİM BASIMEVİ

Boğazköy Kazı Heyetlerinin elde ettiği Eti çivi yazılı metinlerin dışında, Ankara Arkeoloji Müzesinde bulunan 150 tabletten, bu eserin içindeki 65 Eti çivi yazılı vesikayı yazar, yayınlamakla kültür tarihine kıymetli belgeler vermiş oluyor.

Bu sebepten dolayı Dr. Kemal Balkan'a ve eserin hazırlanmasında yardımını esirgemiyen Prof. Güterbock'a teşekkür etmeyi borç bilirim.

Ankara Arkeoloji Müzesi
Müdürü
Nuri Gökçe

IV. Karışık metinler: No. 42-55.

No. 42-43: Akkadça ve sumerce metinler, bunlardan:

No. 42: (*attalû*) güneş tutulmasına ait metin (akkadça); krş. KUB IV 63 III-IV ve XXX 9 (Weidner, Archiv für Orientforschung 14, s. 174, n. 9).

No. 43: Sumerce (lûgat nevinden mi?).

No. 44, 44 a ve 44 b: KUB XXXI 127 ve 131 de neşredilen Güneş tanrısına söylenmiş ilâhiye ilâvelerdir:

KUB XXXI 127 Öy. I 23-38 + No. 44 (9158)
» » » » » 46-68 + » » (6978+6982)
» » » Ay. IV 5-21 + » » (6979+6978).

Kazılarda bulunan parçalar arasında, elde edilemiyenlerin kazı numaraları kopyada parantez içinde gösterilmiştir. 1646/c elde edilemediğinden, 6979+6978 ilâve parçasiyle 1646/c nin 5-18 nci satırları arasındaki boşluk kat'î olarak tesbit edilememiştir. 825/b, 2129/c ile doğrudan doğruya birleştiğinden, Otten'in fotoğraflardan yaptığı kopyada tahmini olarak 31 sayısını verdiği satır, asılda 20 inci satırla aynıdır.

44 a + KUB XXXI 131 Öy. 1-11.

XXXI 131 in aslı da elde edilemediğinden, 44 a nın Ay. nün nereye ait olduğu tesbit edilemedi. Otten'e göre XXXI 131, XXXI 127 ye aittir.

44 b = 6983: Yazış ve kil bakımından şüphesiz Güneş duasına aittir.

No. 45: Av omen'i (herhalde eticedir). Bu nevi için krş.: KUB XXXIV 10.

No. 47: Mitolojik metin (?).

No. 48: $^{m}LU_2.NIG_2.SI.SA_2$ şahıs adının zikredilmesinden dolayı herhalde Appu hikâyesine aittir. Krş. KUB XXIV 8 ve Güterbock, Kumarbi Efsanesi (Türk Tarih Kurumu Yayınlarından, VII. Seri, No. 11), s. 70-72, ek 4.

No. 49 ve 50: Mahkeme zabıtları (?).

No. 49 + 1160/c (1160/c kopya edilememiştir).

No. 51: Şahıs listesi, KUB XXXI 50 ile parallel gidiyor:

No. 51, satır 1 = KUB XXXI 50, 5
» » » 6 = » » » 11.

No. 52: Eti kanunlarının *takku* LU_2-*aş* «Eğer bir adam...» denen birinci kısmına ait etiket. Bu kısmın, şimdiye kadar, bazan bir (KBo VI 3), bazan iki tablet halinde (KBo VI 6 IV 1-2) yazılmış olduğunu biliyorduk. «Üçüncü tablet» ifadesi, bir yeniliktir.

No. 53: Talimat (?).

No. 54: Envanter (?).

No. 55: Mabet envanteri, KBo II 1 tipinden.

V. Tarihî metinler: No. 56-65.

No. 56: Şuppiluliuma'nın Hatti halkına yemin ettirme metni. Öy. I 8'de metin, [*ark*]*uuar* «dua», Ay. IV 17'de [*lin*]*kiias* «yemin» olarak vasıflandırılmıştır. Öy. I 5 v. d.'da Şuppiluliuma'nın genealogisi şöyledir:

(5) [...... ^{m}*Şu-up-pi₂-lu-li-i*]*a-ma-aş* LUGAL GAL LUGAL KUR ^{URU}KUBABBAR
(6) [UR.SAG DUMU ^{m}*Tu-ut-ḫa-li-ia**) LUGAL GAL LUGAL] KUR ^{URU}KUBABBAR UR.SAG
(7) [DUMU.DUMU-*ŞU ŞA* ^{m}......LUGAL GAL LUGAL KUR ^{URU}KUBABBAR UR.] SAG *ŞA* (!) BAL.BAL ^{m}*Şu-up-pi₂-lu-*[*li-u-ma*]
(8) [LUGAL...... (?) *ki-i ar-k*]*u-ua-ar i-ia-at.*

7 nci satırdaki isim ve 8 inci satırdaki unvanlar kırılmış olduğundan Şuppiluliuma'nın ahfadı ve Tutḫaliya'nın oğlu olan, bu muahedeyi yazan Şuppiluliuma'nın, III. Tutḫaliya'nın oğlu büyük Şuppiluliuma mı, yoksa IV. veya V. Tutḫaliya'nın oğlu ve şimdiye kadar tanımadığımız, Eti devletinin son krallarından biri mi olduğu belli değildir. Birinci ihtimal doğru ise, ced olarak zikredilen Şuppiluliuma, Yeni Devlet'ten önceki çağa ait, bilmediğimiz bir şahsiyettir. - Şuppilu-

---

*) Ay. IV 19 a göre tamamlanmıştır.

liyama yazılışı hakkında krş. KUB XXI 7 III 9; XXVI 32 I 1; 33 II 18; 68 I 6; Bo 4834 (Forrer, Forschungen I, s. 9, n 3 te zikredilmiştir).

No. 57: Tattaşşa ile yapılmış bir muahede. Öy. 4 üncü satırdan sonra, KBo IV 10 Öy. 40 - 47 ile paralleldir. Krş. V. Koroşec, Podelltev hetitske pokrajine Dattaşşe Ulmi - Teşupu (=KBo IV 10) (Akademija Znanosti in Umentnosti v Ljubljani, 1943, s. 52 v. d.) = Il conferimento della provincia hittita di Dattaşşa a Ulmi Teşşup (Liyubliyana akademisi, 1943, s. 104 v. d.). 1 - 5 inci satırlar farklıdır, ve 31 - 34 üncü satırlar bir ilâvedir. Metnimizin başlı başına bir tablet olması, KBo IV 10 un tertibini izah bakımından mühim olabilir. Metnimizin 4 ve 5 inci satırları, KBo IV 10 Öy. 40 daki *şaḫḫan* okunuşunu teyideder. 6 ncı satıra göre KBo IV 10 un aynı satırındaki izler *UL-şi-ia-at tar-aḫ-ḫu-ua-aş...* okunmalıdır.

No. 58: KUB XXVI 68 de neşredilen İşmirika ile yapılan muahedenin Ay. 6 - 15 inci satırlarına ilâve. Krş. R. Ranoszek, Traktat króla hetyckiego Arnuwandasa z krajem Ismırika (Odbitka ze Sprawozdan z posiedzen Towarzystwa Naurowego XXXII; 1939, Wydzial I) = Der Vertrag des Chattikönigs Arnuwandasch mit Vertretern des Landes Ischmirika (Comptes Rendus des séances de la Société des Sciences et des Lettres de Varsovie XXXII, 1939, Classe I). Friedrich, Archiv für Orientforschung 13, s. 156, n. 9 da, 11 inci satırı ^{m}*E-ḫal te-eş-ş[u-pa* L]U$_2$... diye okur. KUB XXIII 68 in aslı İstanbul'da bulunduğundan iki parçanın birleşmesi hakkında yalnız neşriyata ve Ankara'daki küçük parçaya göre hüküm verilebilir; buna göre Friedrich'in okuyuşu için yer yoktur.

No. 59: II. Ramses'ten III. Ḫattuşili'ye mektup. Ramses mektupları hakkında bir eser hazırlamakta olan Dr. E. Edel'e bu metnin transkripsiyonu gönderilmiştir. Metnimizin 132/e ile birleştiğini bildirmiş olmasından dolayı kendisine teşekkür ederim.

No. 60: Bir memurundan Eti kıralına mektup. Gönderenin ismi kırılmıştır. Yazılar çok siliktir: Ay. ün son kısımları belirsiz hale gelmiştir. Öy. 7 nci satır v. d. da memlekete giren ve hâkim olan düşmanlardan bahsedilmektedir. Bunlar Gaşga'lılar değildir; çünkü Ay. 5 v. d. da artık hiçbir Gaşgalının memlekete girmediği söyleniyor.

No. 61: Bir mektubun (?) kırık parçası.

No. 62: Müellif askere gittikten sonra, 1944 sonbaharında Boğazköyden gelmiştir. Büyük Ḫattuşili metninin bir parçasıdır. Aslı İstanbul'da olan KBo III 6 da, sütun I, satır 28 - 40 daki boşluğu doldurmaktadır. Eskiden bilinen nüshalardan şu noktalarda farklıdır:

Satır 31: DUBBİN, GIŞ determinatifi yerine, DİNGİR determinatifi ile yazılmıştır;
» 34: *ḫu-ua-ap-pi*$_2$ den önce, «Glossenkeil» yoktur;
» 36: KBo III 6 aslından değil de ancak neşriyata göre kopya edildiğinden, 9468 deki *ua-aḫ-nu* [ile KBo III 6 daki]*-un* arasında bir *-nu-* daha ilâve edilip edilmediği belli değildir. Diğer nüshalar *ua-aḫ-nu-ut* diye yazarlar;
» 38: *ḫandandātar-* yerine NIG$_2$.SI.SA$_2$-*tar* yazılmıştır; (*parā*) *ḫandandātar*'ın mânasını tespit bakımından mühimdir. (G)

No. 63: Kayseri müzesinde, Boğazköy'den gelen beş küçük parça vardır. Bunlar arasında yalnız No. 285 neşre değer. Murşili Yıllığı'ndan bir parça; KBo V 8 III 29 - 41 ile muvazidir (Götze, Die Annalen des Murşiliş, s. 158-161). Variyantlar ehemmiyetsizdirler. (G)

No. 64: Alacahöyük'te bulunan mektup. Kopyası ile transkripsiyon ve tercümesi, H. Koşay, Alacahöyük 1937 - 39 raporunda çıkacaktır. (G)

No. 65: Zile'nin 20 km. cenupbatısında Maşat köyü civarındaki hüyükte bulunan mektup. Kopyası, transkripsiyon ve tercümesi ile izahlar, Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih - Coğrafya Fakültesi Dergisi, cilt II, sayı 3, s. 389 v. d. da çıkmıştır. (G)

INHALTSÜBERSICHT

I. Festrituale: Nr. 1 - 13.

Nr. 1: Ritual der Königin für den «Wettergott des Kopfes» (^{D}U *ḫarşannaş*)

Nr. 2: Nach der Unterschrift 5. Tafel eines von der Königin Puduḫepa ausgeführten Festes.

Nr. 4 + 802/b + Nr. 4 a: 802/b verbindet als Zwischenstück die beiden Bruchstücke 4 und 4 a. Da 802/b aus den im Vorwort angegebenen Gründen unzugänglich war, konnte keine Kopie des zusammengesetzten Textes gegeben werden.

Nr. 5: 203/e schliesst an, ohne dass aber die Schrift einen unmittelbaren Anschluss ergibt. Kopie von 203/e kann z. Z. nicht gegeben werden.

II. Wahrsagetexte: Nr. 14 - 16.

Nr. 14: Vs. II und Rs. III 1 - 7 sowie Rs. IV 1' - 5' in der bekannten Art der Wahrsagetexte, der Rest eher wie Festrituale abgefasst.

Nr. 16: In Z. 2 sind die Länder Işuva und Al[zi] erwähnt.

III. Rituale: Nr. 17 - 41.

Nr. 17, 21 und 25: Geburtsrituale.

Nr. 17 ist parallel zu KUB IX 22:

Vs. II	1	=	KUB	IX	22	II	4
	13	=	»	»	»	»	18
Rs. III	2	=	»	»	»	III	26 f.
	9	=	»	»	»	»	35.

Vs. II 5 und 17 ^{GIŠ}*i-ri-ip-pi*$_4$*-da* entspricht ^{GIŠ}ERIN ^{GIŠ}*PA-Í-NI* ^{GIŠ}*ṢI-ÍR-TUM-ia* «Zeder, Tamariske und Ölbaum» in KUB IX 22 II 8 und 22.

Nr. 20 + 1648/c (1648/c nicht kopiert, da unzugänglich). Unterschrift erhalten.

Nr. 22: Teil der Unterschrift erhalten.

Nr. 28 und 29: Unter sich Duplikate, Sammeltafeln, enthaltend:

1) Das Ende mit Unterschrift eines Rituals der drei *purapşi*-Leute Ammiḫatna, Tulpi und Mati aus Kummani (28, 1-5 parallel 29 II 17-22). Auf diesen Text (IM.GIDDA) bezieht sich der Katalogvermerk KUB XXX 42 IV 19-24 mit der Variante Kizzuwatna für Kummanni (vgl. Goetze, Kizzuwatna, S. 9, zu KBo II 3).

2) Den Anfang eines weiteren Rituals derselben drei Leute (28, 6 ff. parallel 29 II 23 ff.).

Weitere Rituale des Ammiḫatna sind: KBo V 2, aufgeführt in dem Katalog KUB XXX 63 V (?) 18-20, und KUB VII 52; Ammiḫatna wird ferner in den Katalogen XXX 50 V 7 und 63 V (?) 9 erwähnt, eine gleichnamige Frau in XXX 43 I 3.

Nr. 30 und 31 gehören nach Ton und Schrift wahrscheinlich zu einer Tafel.

Nr. 33: Zu III 8 - 11 vgl. das Ritual der Anniviyani, III 1 - 2 und IV 29 - 31.

Nr. 36 - 41: enthalten Textabschnitte in fremden Sprachen; darunter:

Nr. 37 - 39: Churritisch.

Nr. 37: Zu churritischen Texten mit Erwähnung der Taduḫepa vgl. Güterbock, Siegel aus Boğazköy I, S. 5; İstanbul Arkeoloji Müzelerinde bulunan Boğazköy tabletleri (IBoT) II Nr. 40 Rs. 4, 7; KUB XXXII 24 und 25. Nach Ton und Schrift gehört Nr. 37 zu keiner dieser beiden in Ankara befindlichen Tafeln.

Nr. 40: Wechselgesang; zu dieser Gattung vgl. KUB XXV 37-39 (luwisch) und XI 32; XXVIII, S. V, Nr. 107-117; İstanbul Arkeoloji Müzelerinde bulunan Boğazköy tabletleri (IBoT) II Nr. 28-29.

Nr. 41: «Babylonisch» (*papilili*). Vgl. MDOG 72, S. 42, Anm. 1; MDOG 75, S. 62, Anm. 1; Hittite Texts 5; KUB XXXII 1 - 3.

IV. Vermischte Texte: Nr. 42 - 55.

Nr. 42 - 43: Akkadische und sumerische Texte:

Nr. 42: Omina aus Sonnenfinsternissen (*attalû*); vgl. KUB IV 63 Kol. III - IV und KUB XXX 9 (Weidner, Archiv für Orientforschung 14, S. 174, Anm. 9).

Nr. 43: Sumerisch (Teil eines Vokabulars?).

Nr. 44, 44 a und 44 b: Zusatzstücke zu der in KUB XXXI 127 und 131 veröffentlichten Hymne an den Sonnengott:

KUB XXXI 127 I 23-38 + Nr. 44 (9158)
» » » » 46-68 + Nr. 44 (6978 + 6982)
» » » IV 5-21 + Nr. 44 (6979+6978).

Von den aus den Ausgrabungen stammenden, in KUB XXXI veröffentlichten Bruchstücken war nur ein Teil zugänglich. In der Kopie sind die Fragmente, die ich nicht im Original in der Hand hatte, durch eingeklammerte Grabungsnummern gekennzeichnet. In Kol. IV ist daher der Abstand zwischen 1646/c und den Zusatzbruchstücken in den Zeilen 5 - 18 nur nach der Edition schätzungsweise angegeben. Dagegen konnte der unmittelbare Zusammenschluss von 825/b und 2129/c an den Originalen festgestellt werden; danach ist die von Otten — dem nur Photographien vorlagen — vermutungsweise als 31' gezählte Zeile in Wahrheit mit Z. 20 identisch.

KUB XXXI 131 Vs. + Nr. 44 a Vs. (6981): Zusammenschluss nach Edition; für die Rückseite konnte der Anschlus sohne Einsicht in das Original nicht festgestellt werden. Nach Otten gehört Nr. 131 zu Nr. 127.

Nr. 44 b (6983) gehört nach Ton und Schrift ebenfalls zum gleichen Text ohne anzuschliessen.

Nr. 45: Mondomen (wohl hethitisch). Vgl. KUB XXXIV 10.

Nr. 47: Mythologischer Text (?).

Nr. 48: Wohl zur Erzählung von Appu gehörig wegen Erwähnung des ^{m}LU$_2$.NIG$_2$.SI.SA$_2$ in Z 5. Vgl. KUB XXIV 8 und Güterbock, Kumarbi (İstanbuler Schriften 16), S. 119 ff. Anhang 4.

Nr. 49 und 50: Wohl Protokolle (?). Zu Nr. 49 gehört 1160/c (nicht kopiert, da z. Z. unzugänglich).

Nr. 51: Personenliste, parallel zu KUB XXXI 50:

Nr. 51, 1 = KUB XXXI 50, 5
» » 6 = » » » 11.

Nr. 52: Etikett: «3. Tafel: Wenn ein Mann». Von dem ersten Teil der hethitischen Gesetze (1 Tafel in KBo VI 3) war Verteilung auf zwei Tafeln aus KBo VI 6 IV 1 - 2 bekannt; die Angabe «3. Tafel» ist neu.

Nr. 53: Instruktion (?).

Nr. 54: Inventar (?).

Nr. 55: Kultinventar nach Art von KBo II 1.

V. Historische Texte: Nr. 56 - 65

Nr. 56: Vereidigung der «Leute von Ḫatti» auf Šuppiluliuma. Der Text wird in Vs. I 8 als [*ar-k*]*uuar* «Gebet», in Rs. IV 17 als [*lin*]*kiiaş* «Eid» bezeichnet. Genealogie des Şuppiluliuma nach Vs. I 5 ff.:

(5) [...... ^{m}*Şu-up-pi$_2$-lu-li-i*]*a-ma-aş* LUGAL GAL LUGAL KUR ^{URU}KUBABBAR

(6) [UR.SAG DUMU ^{m}*Tu-ut-ḫa-li-ia**) LUGAL GAL LUGA]L KUR ^{URU}KUBBAR UR.SAG

(7) [DUMU.DUMU-*ŞU ŞA* ^{m}...... LUGAL GAL LUGAL KUR ^{URU}KUBABBAR UR.]
SAG ŞA (!) . BAL . BAL ^{m}*Şu-up-pi$_2$-lu-*[*li-u-ma*]

(8) [LUGAL ..... *ki-i ar-k*]*u ua-ar i-ia-at*

Da der Name in Z. 7 und der Titel in Z. 8 nicht erhalten sind, wird es nicht klar, ob dieser «Şuppiluliuma, Sohn des Tutḫaliya, ... und Nachfahr des Şuppiluliuma» der berühmte Şuppiluliuma, Sohn Tutḫaliya's III , oder ein bisher unbekannter, ganz ans Ende des Neuen Ḫatti-Reiches zu stellender Sohn Tutḫaliya's des IV. oder V. ist. Wenn die erste Möglichkeit zutrifft, muss der als Vorfahr genannte Şuppiluliuma ein bisher unbekannter König dieses Namens sein.

Nr. 57: Vertrag mit Tattaşşa: Von Vs. 4 an Duplikat zu KBo IV 10 Vs. 40 - 47. Vgl. V. Koroşec, Podelitev hetitske pokrajine Dattaşşe Ulmi - Teşupu (= KBo IV, 10) (Akademija Znanosti in

[*] Nach Rs. IV 19.

Umetnosti v Ljubljani, 1943, S. 52 ff.) = Il conferimento della provincia di Dattaşşa a Ulmi-Teşup (Akademie Ljubljana, 1943, S. 104 ff.). Vs. 1-5 weichen ab und Z. 31-34 (auf der Rs.) stellen einen Zusatz gegenüber KBo IV 10 dar. Der Umstand, dass Nr. 57 eine vollständige Tafel für sich ist, ist wichtig zur Klärung der Frage des Zustandekommens von KBo IV 10. Nr. 57, Z. 4 und 5 bestätigen die Lesung *şaḫḫan* in KBo IV 10 Vs. 40, und nach Nr. 57, Z. 6 sind die korrigierten Zeichen ebenda *UL-şi-ia-at tar-aḫ-ḫu-ua-aş* .... zu lesen.

Nr. 58: Zusatzstück zu dem Vertrag mit Işmirika, KUB XXVI 68, Rs. 6-15. Vgl. Ranoszek, Traktat króla hetyckiego Arnuwandasa z krajem Ismirika (Odbitka ze Sprawozdan z posiedzen Towazystwa Naurowego Warszawskiego XXXII, 1939, Wydzial I) = Der Vertrag des Chattikönigs Arnuwandasch mit Vertretern des Landes Ischmirika (Comptes Rendus des séances de la Société des Sciences et des Lettres de Varsovie XXXII, 1939, Classe I). Friedrich, Archiv für Orientforschung 13, S. 156, Anm. 9, liest in Z. 11: ^{m}*E-ḫal-te-eş-ş[u-pa* L]U_2.. . Da sich das Original von KUB XXVI 68 in İstanbul befindet, konnten die Anschlüsse nur nach der Edition und dem Zusatzstück gegeben werden; danach ist aber für Friedrich's Ergänzung kein Platz.

Nr. 59: Brief Ramses' II. an Ḫattuşili III. Herrn Dr. E. Edel, der eine Bearbeitung aller Ramses-Briefe vorbereitet, wurde eine Abschrift dieses Textes zur Verfügung gestellt. Nach freundlicher Mitteilung Edels, für die wir ihm auch hier herzlich danken, schliesst 132/e an.

Nr. 60: Brief eines Beamten an den hethitischen König; Name des Absenders nicht erhalten. Schrift teilweise stark verwischt, am Ende der Rs. bis zur Unleserlichkeit. In Z. 7 werden Feinde erwähnt, die in das Land eingedrungen sind; diese scheinen aber nicht die Gaşga zu sein, da in Rs. 5 gesagt wird, dass kein Gaşga mehr ins Land komme.

Nr. 61: Wohl Bruchstück eines Briefes (?).

Nr. 62: Nach Einberufung des Verf. zum Militärdienst nach Ankara gelangt. Zusatzstück zum Grossen Text des Ḫattuşili, KBo III 6 I 28-40. Folgende Varianten gegenüber den bisher bekannten Exemplaren:

Z. 31: DUBBIN mit DINGIR statt GIŞ determiniert.

» 34: *ḫu-ua-ap pi*$_2$ ohne «Glossenkeil».

» 36: Da das in İstanbul befindliche Original von KBo III 6 nicht eingesehen werden konnte, ist es nicht sicher, ob zwischen *ua-aḫ-nu*[- in 9468 und]-*un* auf dem Hauptstück noch Platz für ein weiteres -*nu*- ist; die anderen Exemplare haben *ua-aḫ-nu-ut*.

» 38: NIG$_2$.SI.SA$_2$-*tar* anstelle von *ḫandandātar*. Wichtig für die Bedeutungsbestimmung von (*parā*) *ḫandandātar*. (G)

Nr. 63: Im Museum Kayseri befinden sich fünf kleine Tontafelbruchstücke aus Boğazköy, von denen nur das hier vorgelegte eine Veröffentlichung lohnt. Aus den Annalen des Murşili, parallel zu KBo V 8 III 29-41 (Götze, Die Annalen des Murşiliş S. 158-161). Die Varianten sind unerheblich. (G)

Nr. 64: Brieffragment, gefunden in der Ausgrabung von Alacahöyük. Kopie mit Umschrift, Übersetzung und Kommentar erscheint im Grabungsbericht: H. Koşay, Alacahöyük 1937-39 Raporu. (G)

Nr. 65: Brieffragment, gefunden auf einem Ruinenhügel bei dem Dorfe Maşat, ca. 20 km südwestlich von Zile. Kopie, Umschrift, Übersetzung und Kommentar erschien in der Zeitschrift «Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi Dergisi», Bd. II, Nr. 3, S. 389 ff. (türkisch und deutsch). (G)

Neşr. No.	Müze No.	Neşr. No.	Müze No.
1	An Ar 6961	41	An Ar 9159
2	» 8356	42	» 8842
3	» 6998	43	» 6994(+)6997
4	» 8351+8912	44	» 6978+6979+6982+9158
4 a	» 6974	44 a	» 6981
5	» 8350	44 b	» 6983
6	» 9162	45	» 6990
7	» 9154	46	» 7000
8	» 9140	47	» 8910
9	» 6980	48	» 6975
10	» 8362	49	» 9141
11	» 7006	50	» 6963
12	» 9136	51	» 9156
13	» 8346	52	» 6970
14	» 6972	53	» 8839
15	» 6976	54	» 6973
16	» 6989	55	» 6986
17	» 6962	56	» 8361+8366—8373
18	» 6965	57	» 9132
19	» 9161	58	» 7001
20	» 9135	59	» 9131
21	» 8349	60	» 9133
22	» 6967	61	» 6999
23	» 6977	62	» 9468
24	» 9142	63	Kayseri Müzesi 285
25	» 9153	64	Al/D 164
26	» 8359	65	An Ar 9751
27	» 6969		
28	» 7003		
29	» 9155+10286		
30	» 8348		
31	» 9139		
32	» 6971		
33	» 8909		
34	» 8347		
35	» 8353		
36	» 8855		
37	» 8908+8914		
38	» 9137		
39	» 9160		
40	» 8352		

Müze No.	Neşr. No.	Müze No.	Neşr. No.
An Ar 6961	1	An Ar 8361+	56
» 6962	17	» 8362	10
» 6963	50	» 8366+	56
» 6965	18	» 8367+	56
» 6967	22	» 8368+	56
» 6969	27	» 8369+	56
» 6970	52	» 8370+	56
» 6971	32	» 8371+	56
» 6972	14	» 8372+	56
» 6973	54	» 8373+	56
» 6974	4 a	» 8839	53
» 6975	48	» 8842	42
» 6976	15	» 8855	36
» 6977	23	» 8908+	37
» 6978+	44	» 8909	33
» 6979+	44	» 8910	47
» 6980	9	» 8912+	4
» 6981	44 a	» 8914+	37
» 6982+	44	» 9131	59
» 6983	44 b	» 9132	57
» 6986	55	» 9133	60
» 6989	16	» 9135	20
» 6990	45	» 9136	12
» 6994(+)	43	» 9137	38
» 6997(+)	43	» 9139	31
» 6998	3	» 9140	8
» 6999	61	» 9141	49
» 7000	46	» 9142	24
» 7001	58	» 9153	25
» 7003	28	» 9154	7
» 7006	11	» 9155+	29
» 8346	13	» 9156	51
» 8347	34	» 9158+	44
» 8348	30	» 9159	41
» 8349	21	» 9160	39
» 8350	5	» 9161	19
» 8351+	4	» 9162	6
» 8352	40	» 9468	62
» 8353	35	» 9751	65
» 8356	2	» 10286+	29
» 8359	26	Kayseri 285	63
		Al/D 164	64

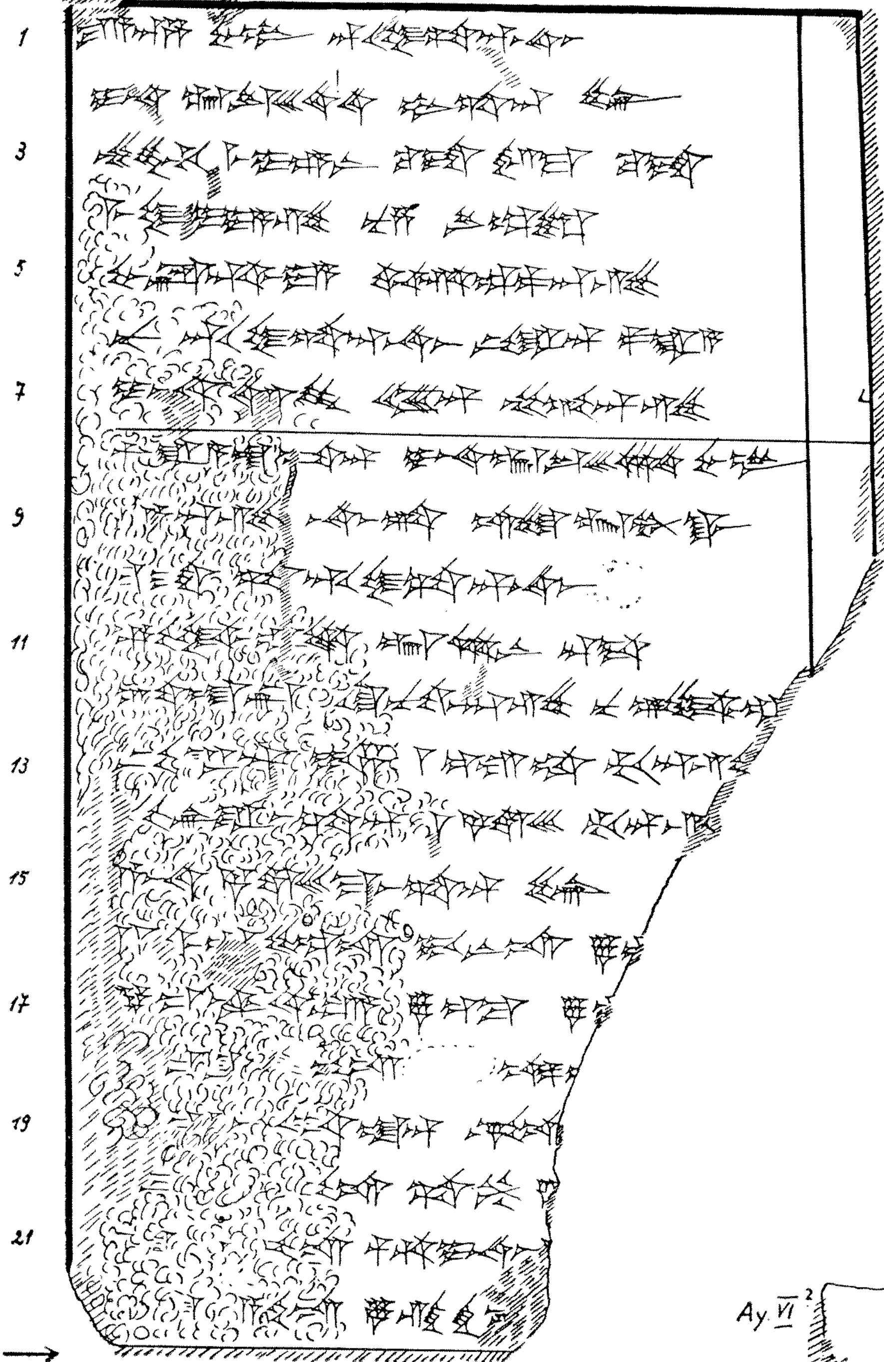
Kısaltmaların açıklanması

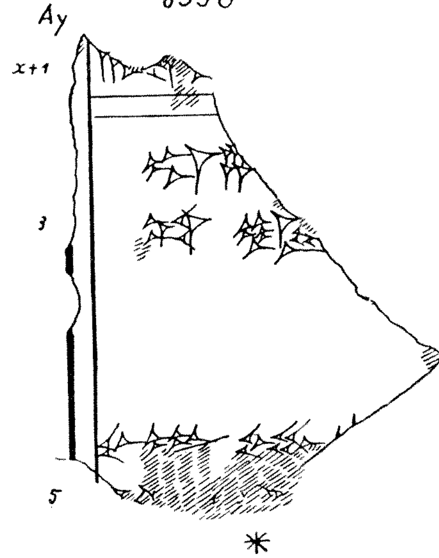
Erklärung der Abkürzungen

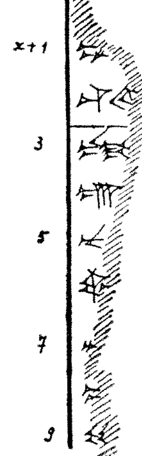
Öy. = önyüz = Vorderseise
Ay. = arkayüz = Rückseite
k. = kenar = Rand
ük. = üst kenar = oberer Rand
ak. = alt kenar = unterer Rand
sk. = sol kenar = linker Rand
KBo = Keischrittexte aus Boghazköi
KUB = Keilschrifturkunden aus Boghazköi

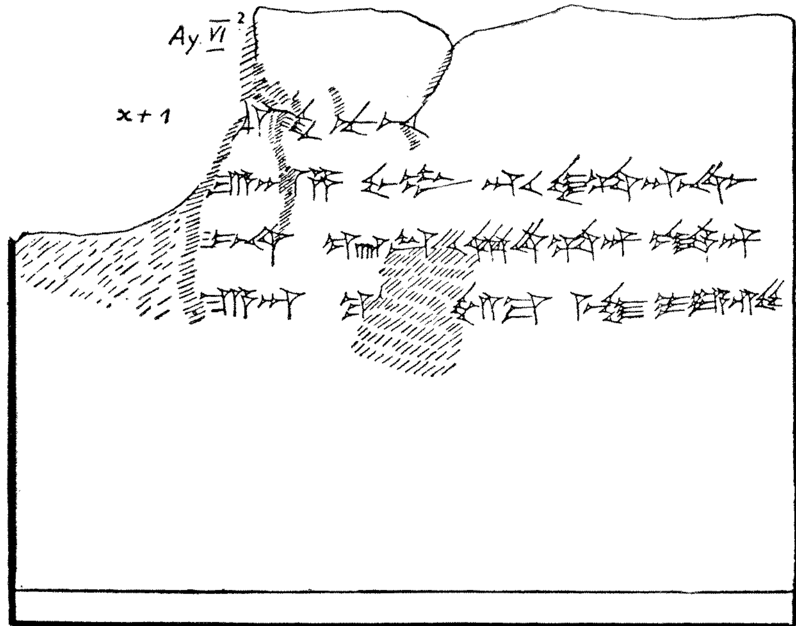
Bir metin altındaki yıldız, tabletin diğer tarafının kırık olduğunu gösterir. Bir metin yanındaki ok, tabletin en kalın yerini gösterir.

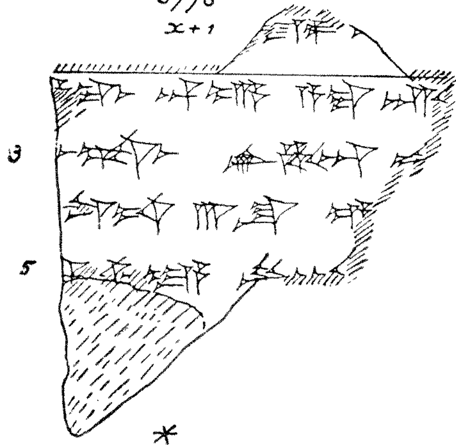
Ein Stern unter einer Kopie bedeutet «Andere Seite zerstört». Ein Pfeil neben einer Kopie bezeichnet die dickste Stelle der Tafel.

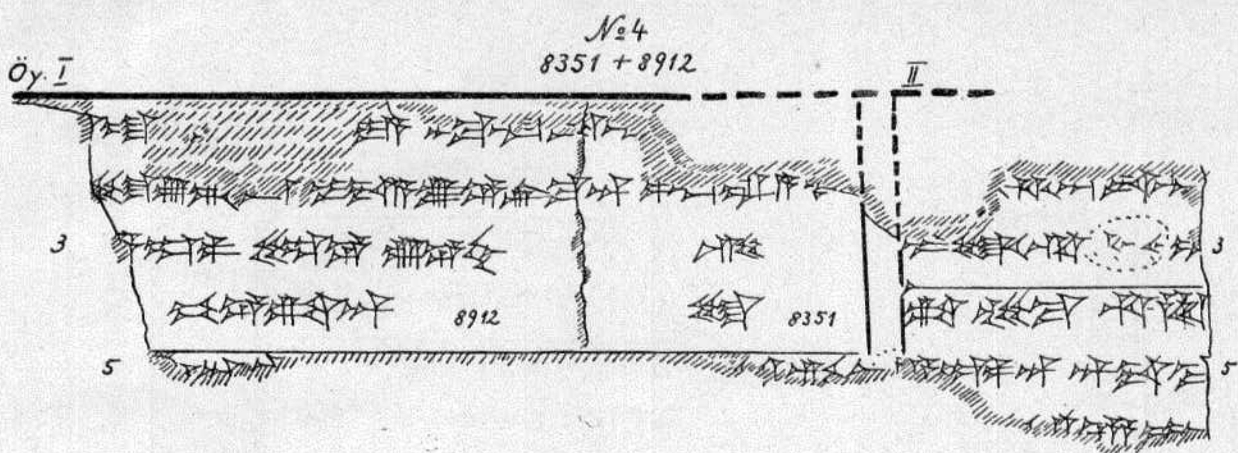

№ 1
6961
Öy I
1
3
5
7
9
11
13
15
17
19
21

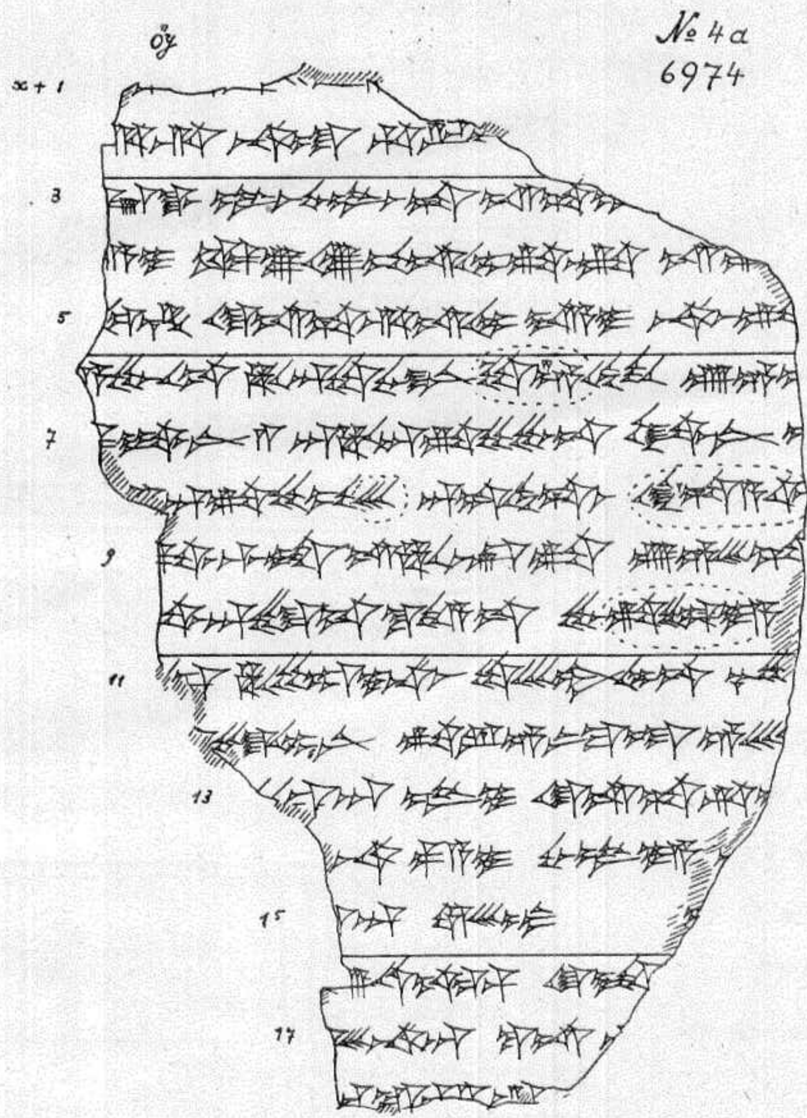

№ 2
8356
Ay
x+1
3
5
*

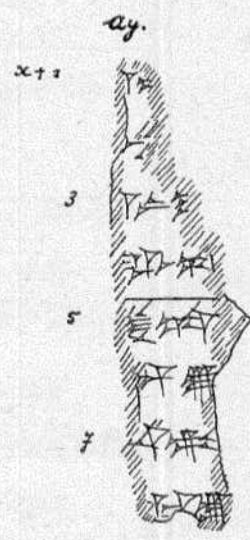

№ 1
Ay. V ?
x+1
3
5
7
9

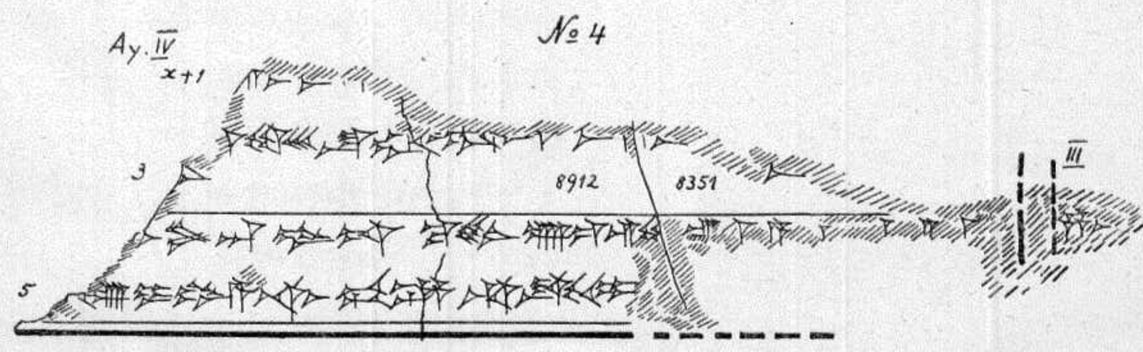

№ 1
Ay. VI ?
x+1

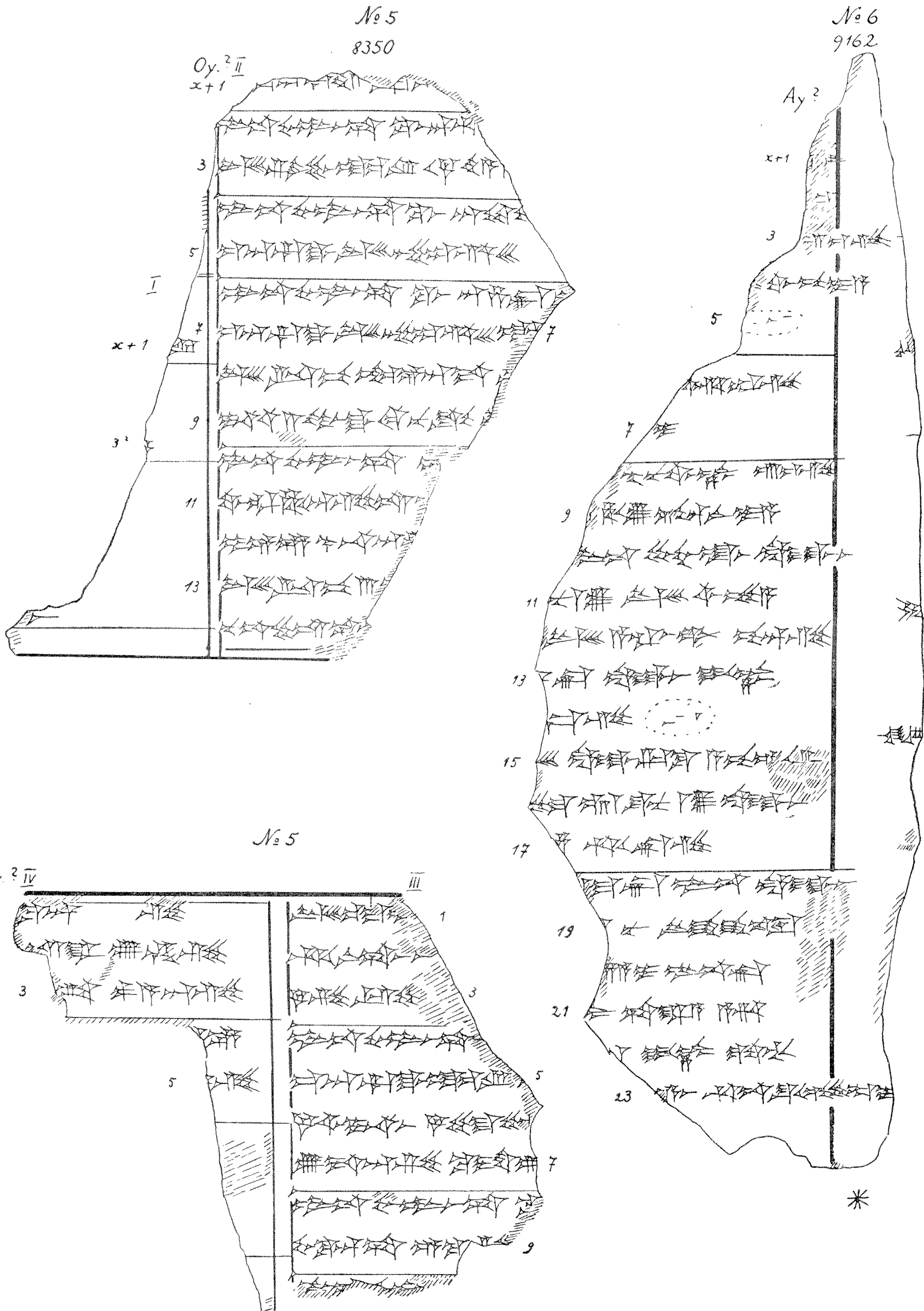

№ 3
6998
x+1
3
5
*

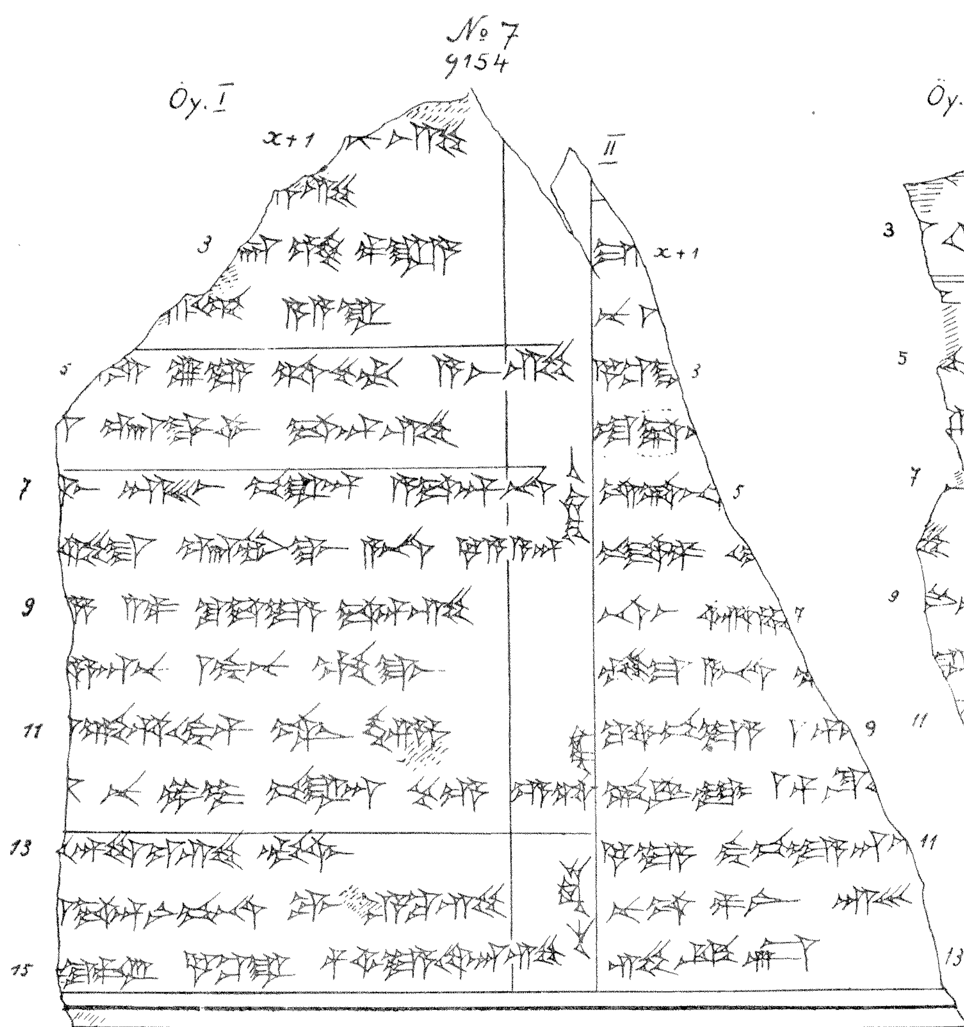

№ 4
8351 + 8912
Öy. I
II
3
5
8912
8351
3
5


№ 4a
6974
öy
x + 1
3
5
7
9
11
13
15
17

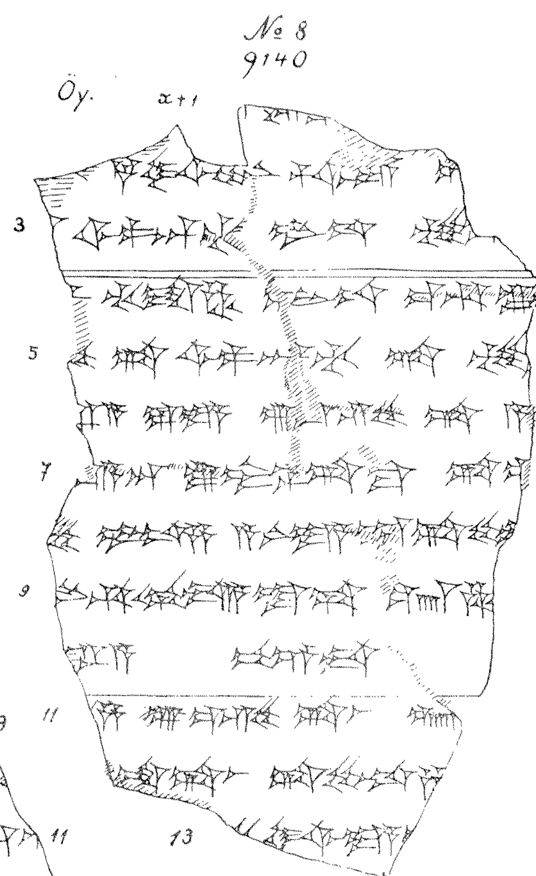

ay.
3
5
7


№ 4
Ay. IV
x + 1
3
5
8912
8351
III

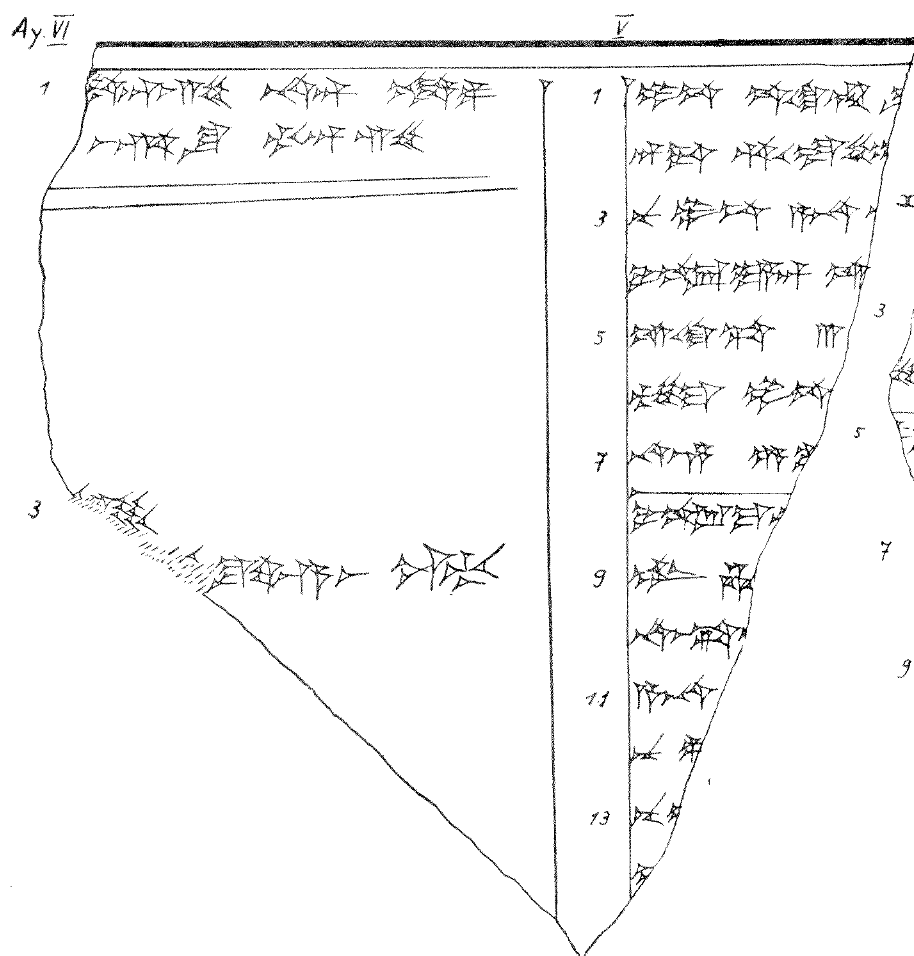

№ 5
8350
№ 6
9162
№ 5



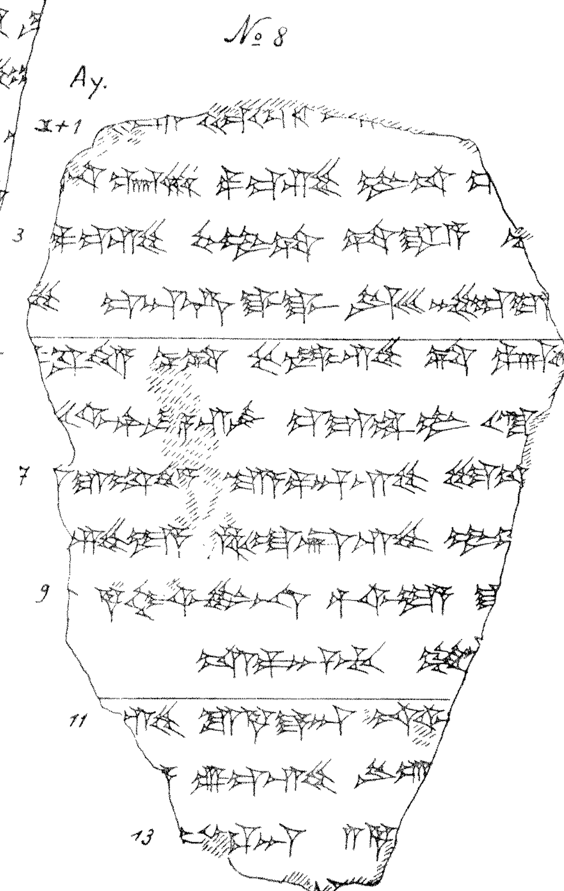
№ 7
9154
Öy. I
x+1
II



№ 8
9140
Öy.
x+1

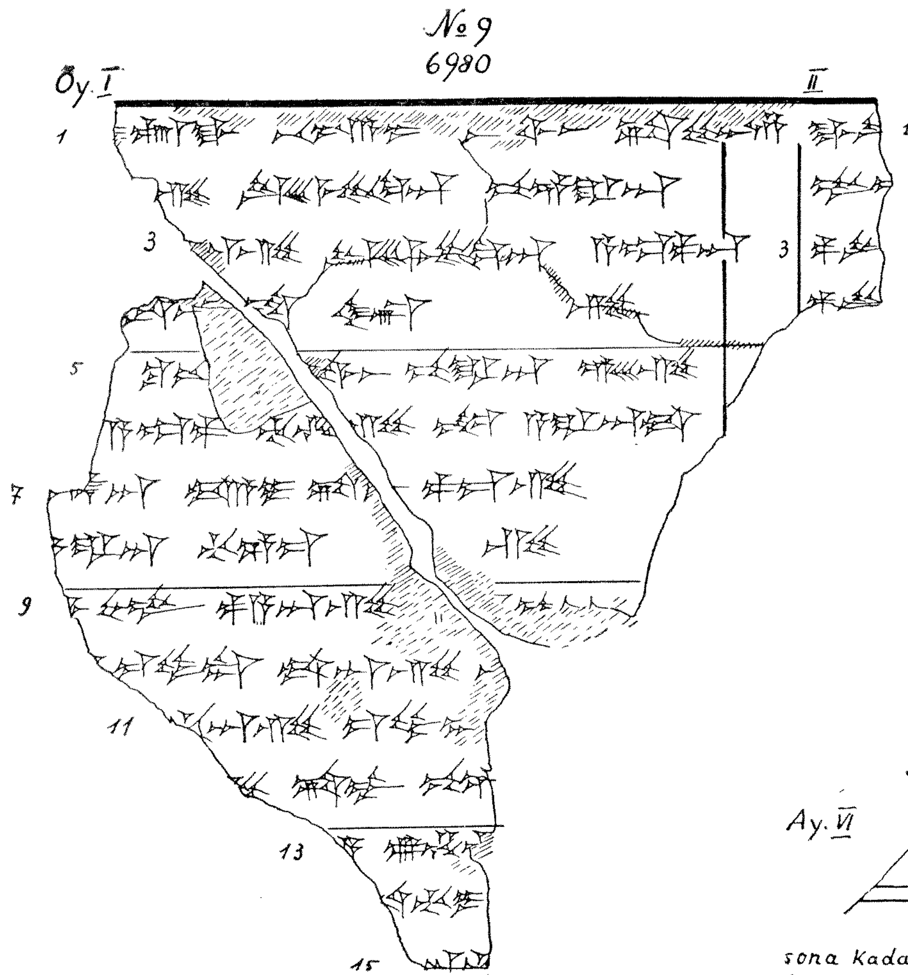


Ay. VI
V

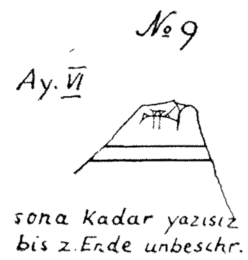


№ 8
Ay.
x+1

№ 9
6980

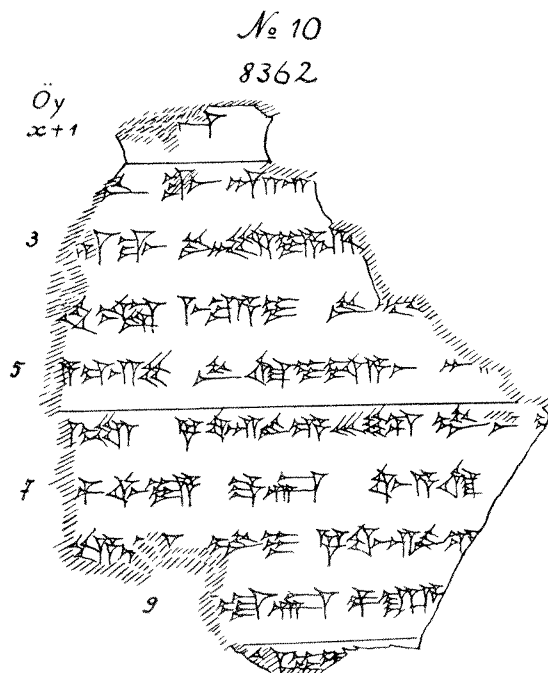


№ 9



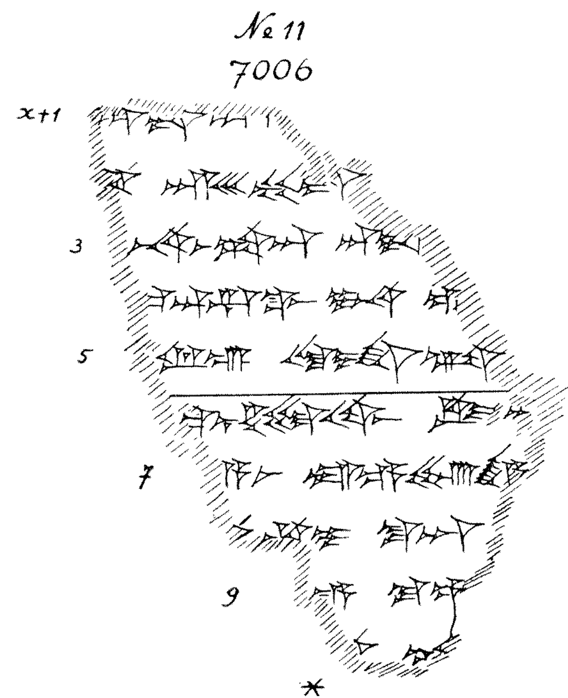
sona kadar yazısız
bis z. Ende unbeschr.

№ 10
8362

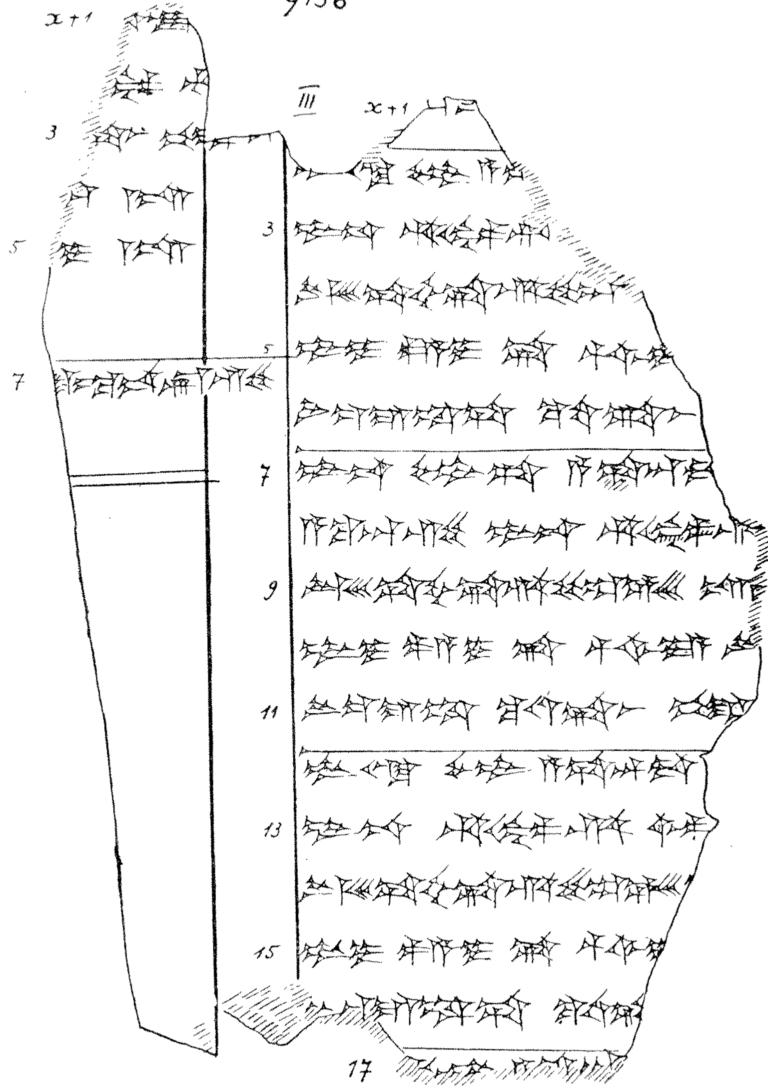


Ay. pek harab olup bir kaç iz kalmıştır
Rs. bis auf wenige Spuren zerstört

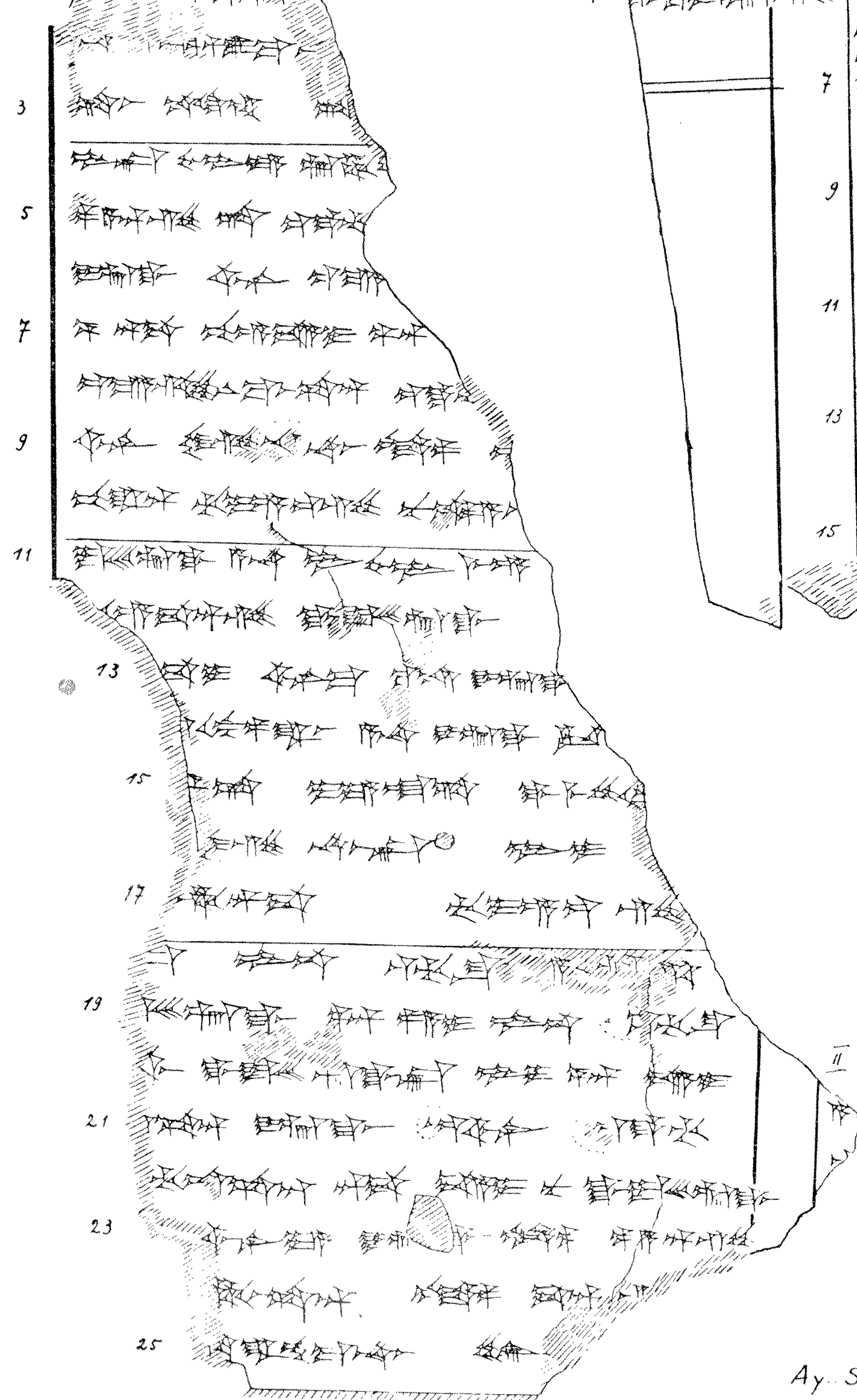
№ 11
7006



№ 12
9136

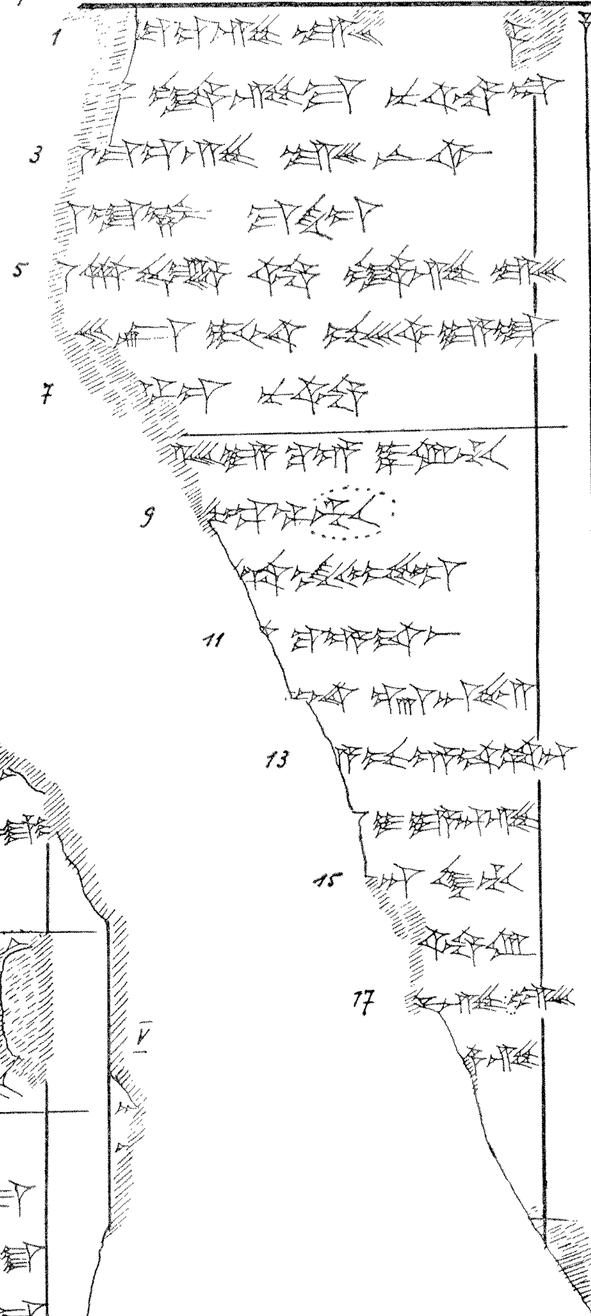


№ 13
8346

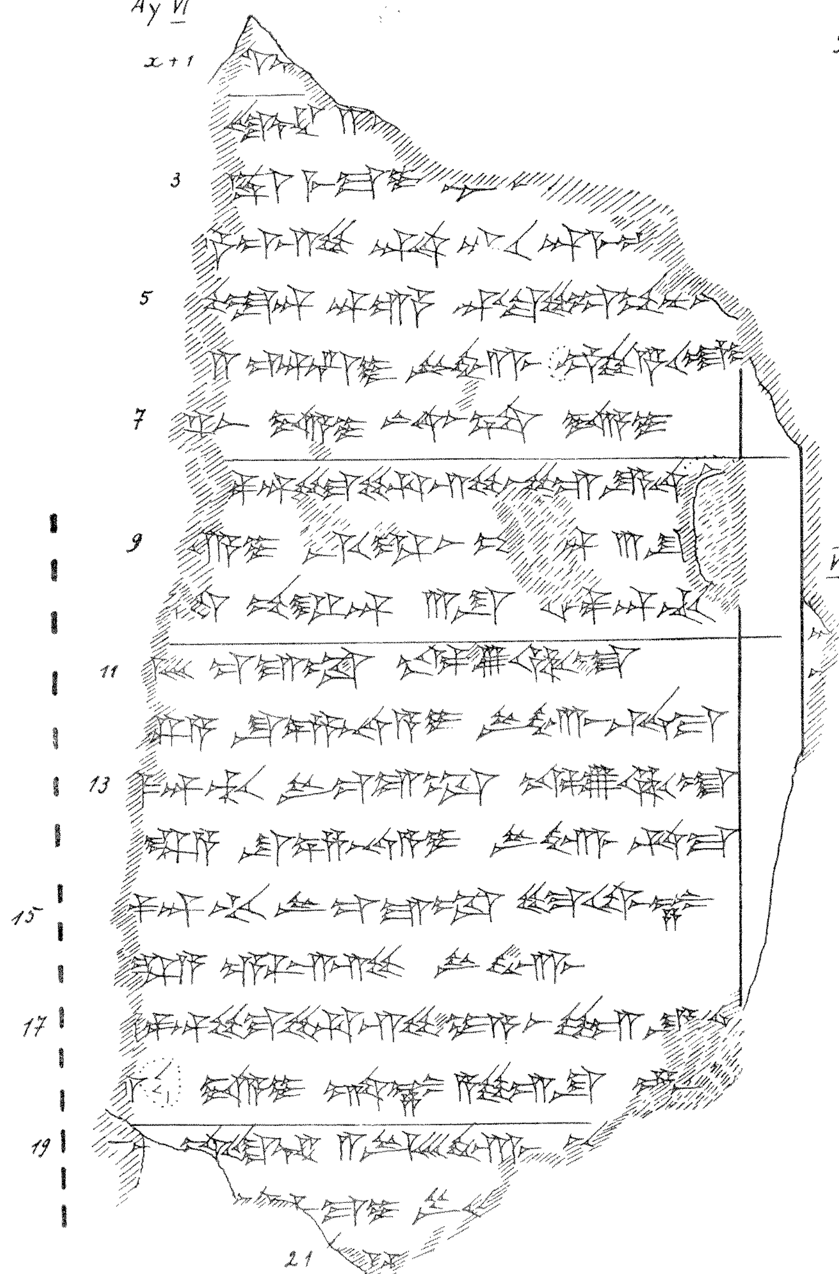


Ay. 57

№ 14
6972



№ 13
8346



Öy. III, Ay. IV: S. 8

№ 14.
6972

Öy. III

Ay. IV

x + 1

3

5

7

9

11

13

15

17

19

21

23

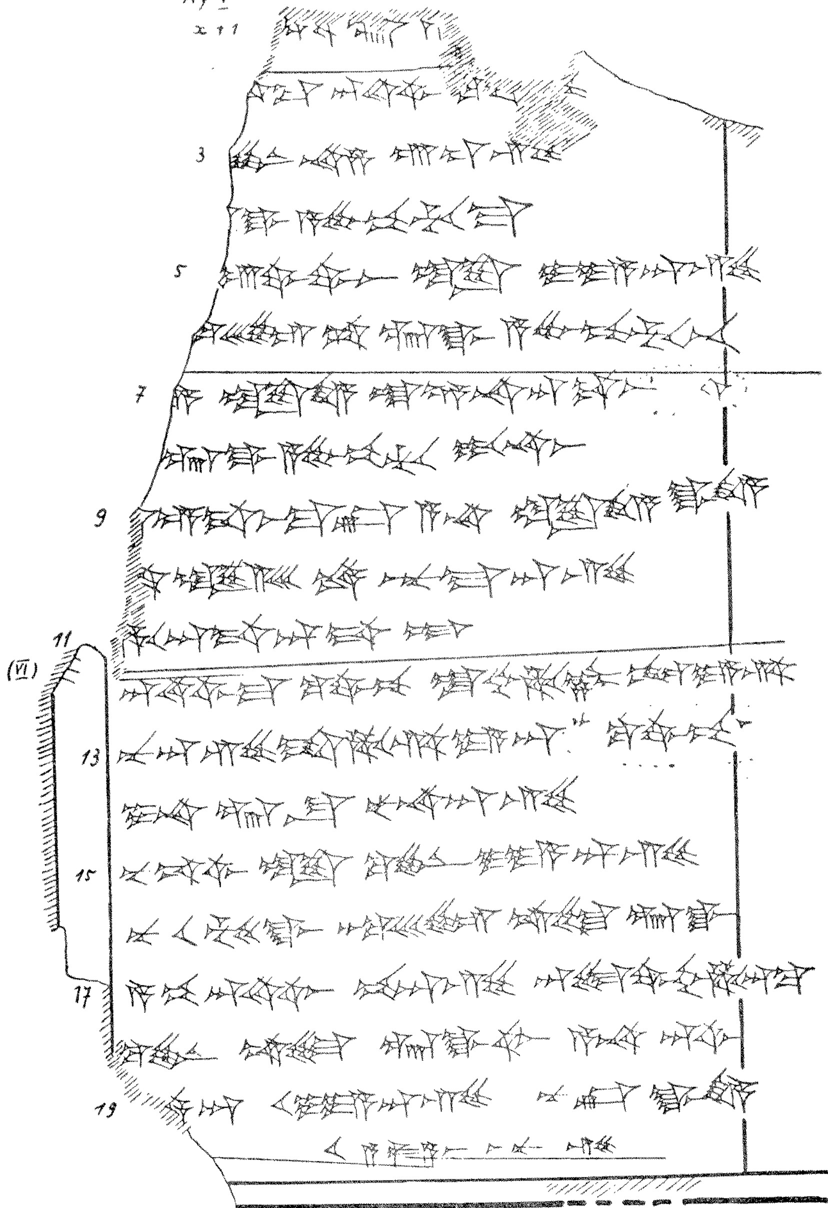
25

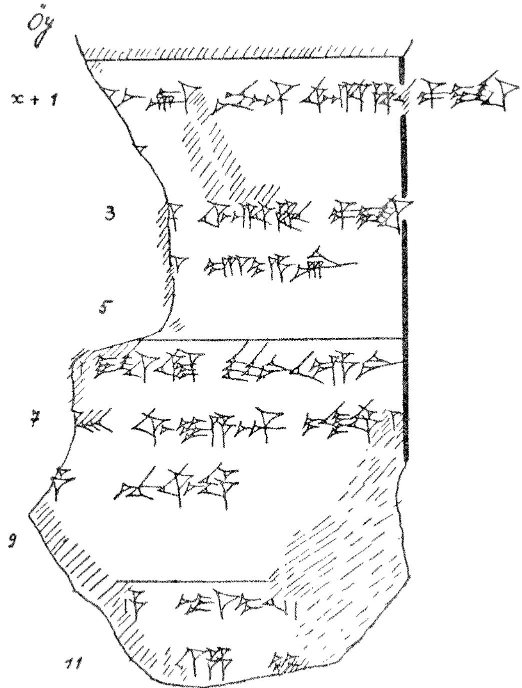
27

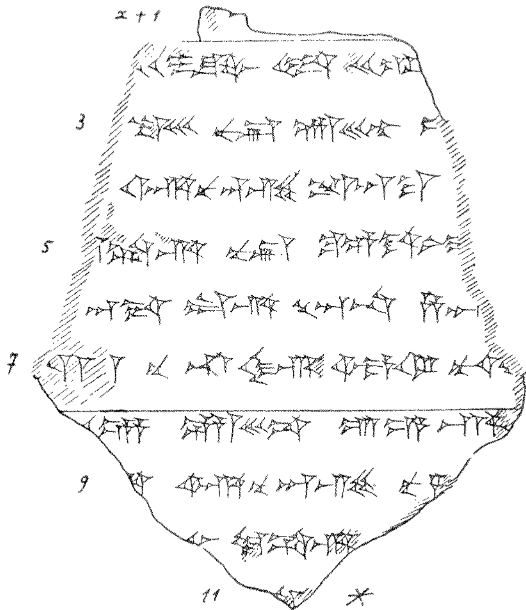
25

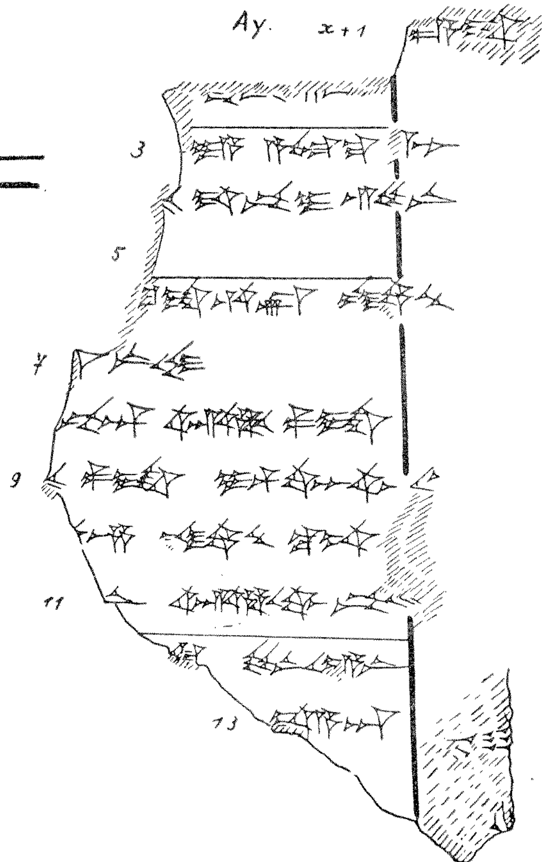
Öy. II. S. 7.

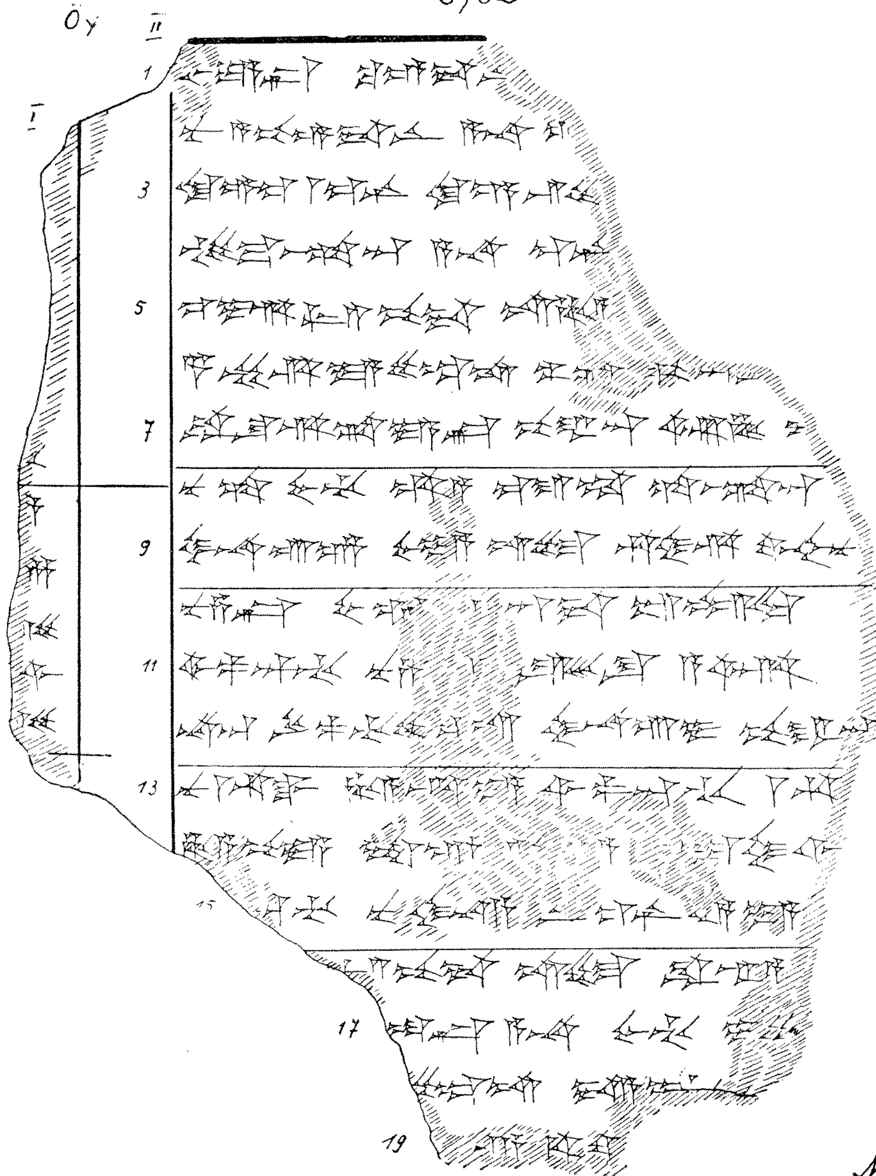
Ay. V. S. 9.

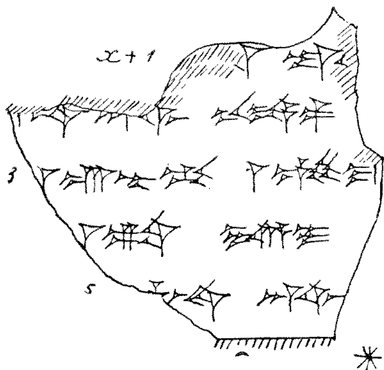

№ 14
6972
Ay V
x+1
3
5
7
9
11
(VI)
13
15
17
19

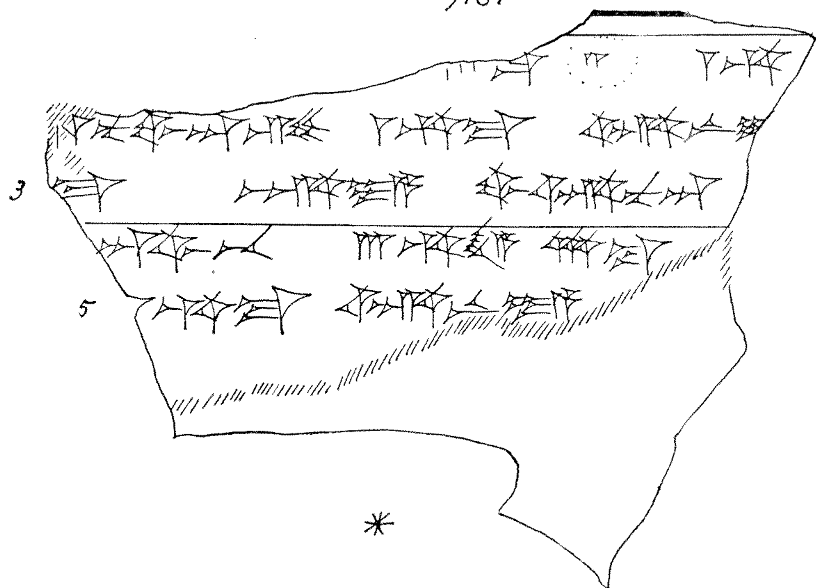

№ 15
6976
Öy
x+1
3
5
7
9
11

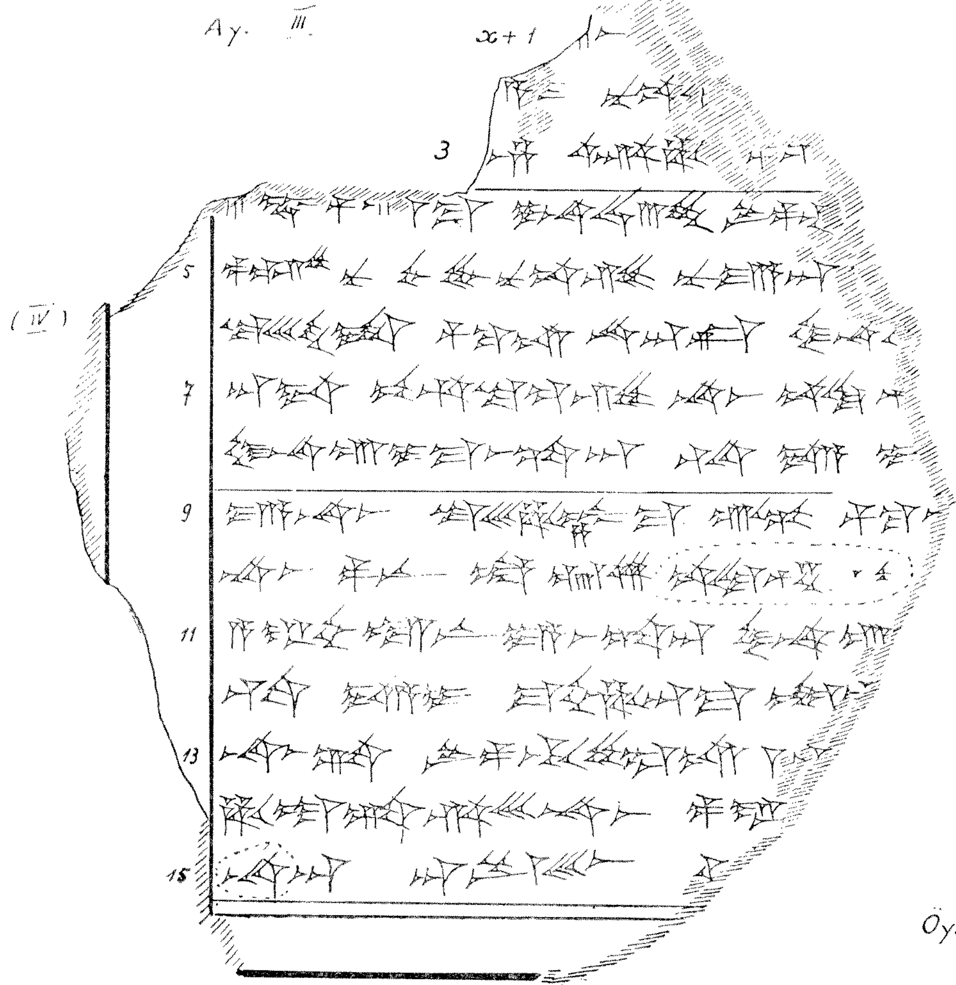

№ 16
6989
x+1
3
5
7
9
11

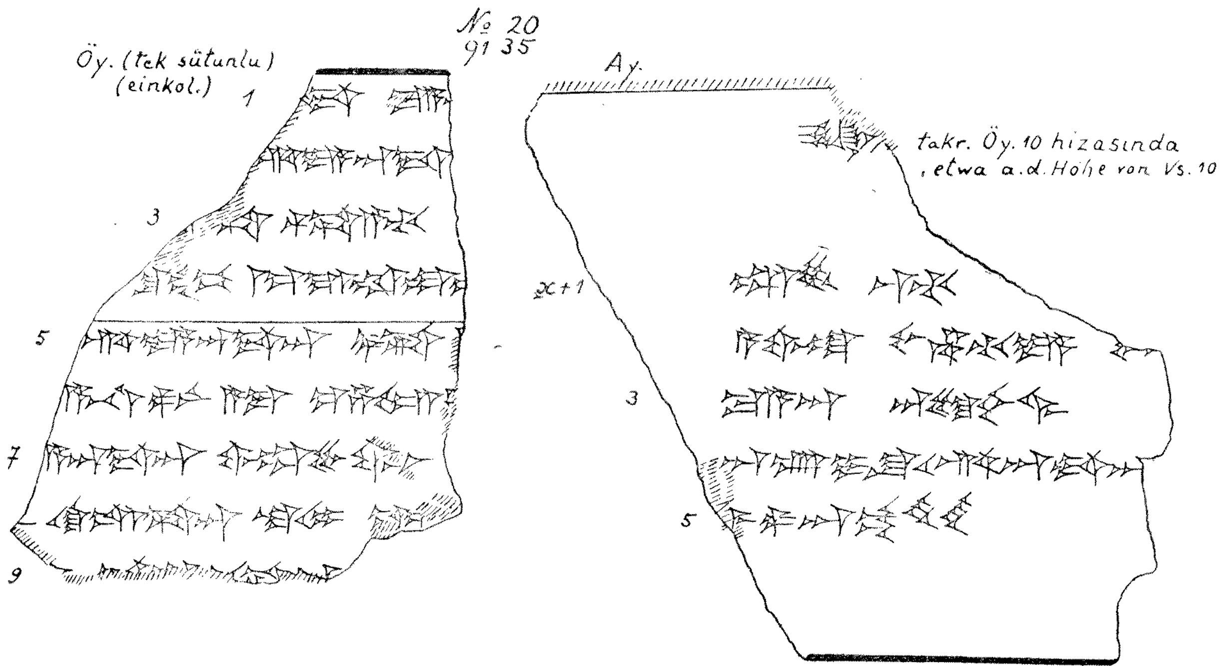

№ 15
Ay.
x+1
3
5
7
9
11
13


№ 17
6962
Oy
II
I
1
3
5
7
9
11
13
15
17
19
Ay. S. 11.


№ 18
6965
x+1
3
5


№ 19
9161
3
5


№ 17
6962
Ay. III.
x+1
3
(IV)
5
7
9
11
13
15
Öy.: S. 10


№ 20
91 35
Öy. (tek sütunlu)
(einkol.)
1
3
5
7
9
Ay.
takr. Öy. 10 hizasında
, etwa a. d. Höhe von Vs. 10
x+1
3
5

№ 21
8349

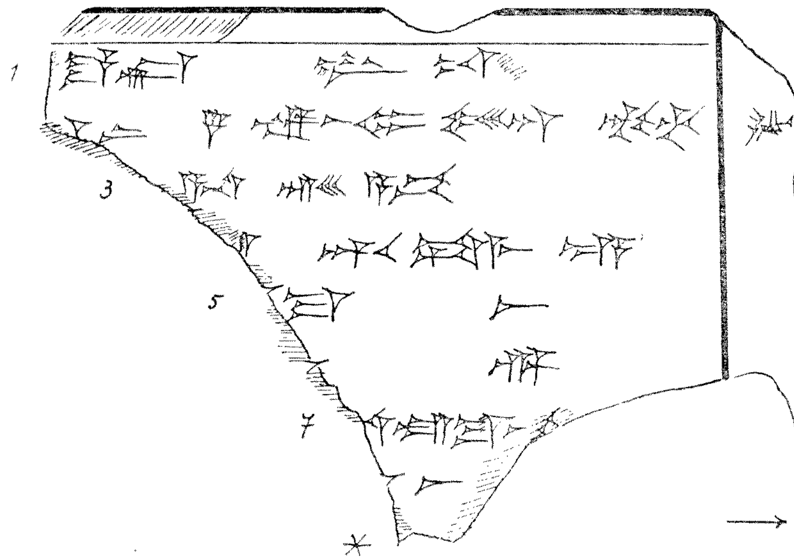
Oy

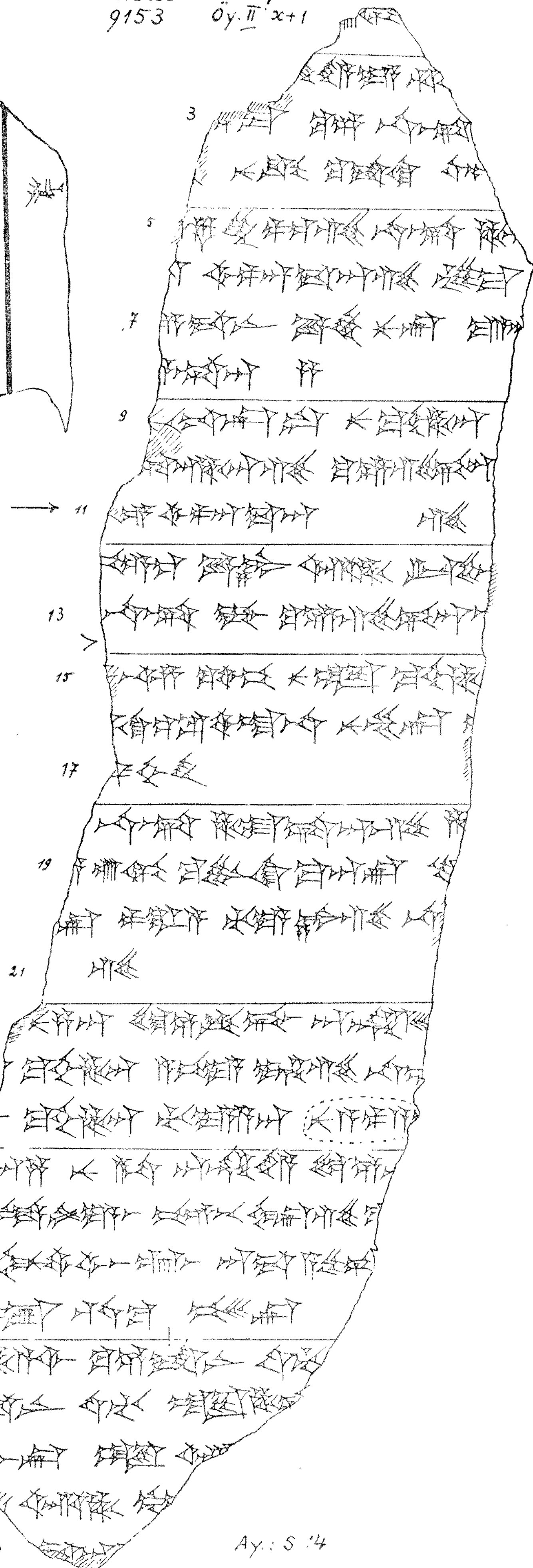
Ay.
№ 21
x+1

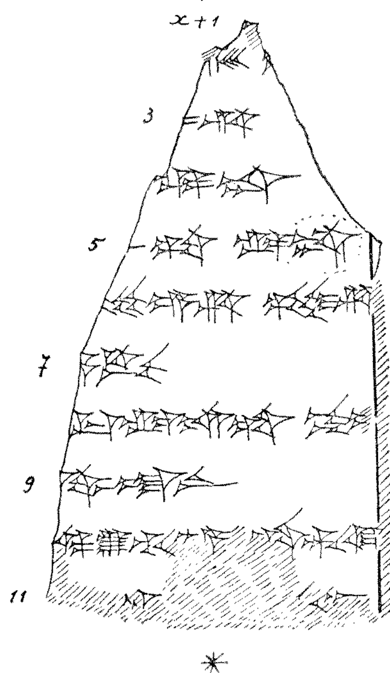
№ 22
6967

x+1

*


№ 23
6977
1
3
5
7
*


№ 25
9153 Öy. II ? x+1
3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
25
27
29
31
33
Ay.: S 14


№ 24
9142
x+1
3
5
7
9
11
*

Ay III² ... 1

№ 25
9153

Cy.: S. 13.

№ 26
8359

*

№ 27
6969

*

№ 28
7003

Ay. (3)
x + 1

*

№ 29

9155 + 10286

Öy. I

II

10286

9155

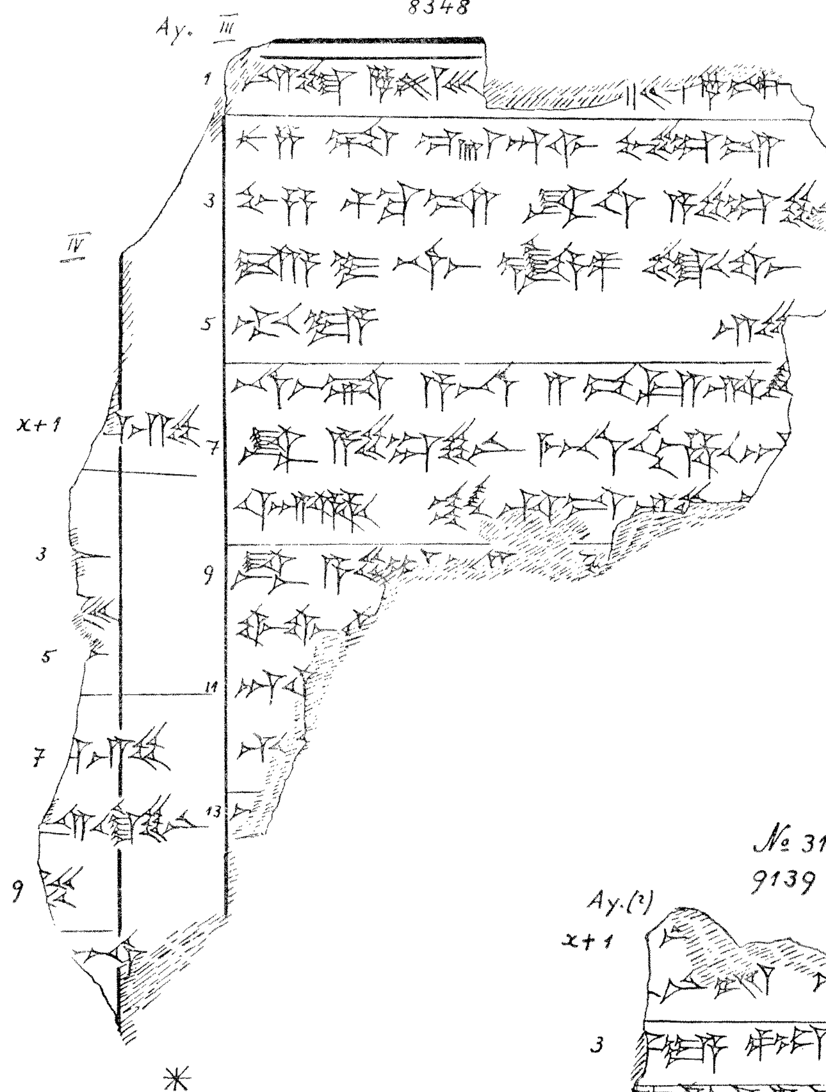
Ay. III

9155

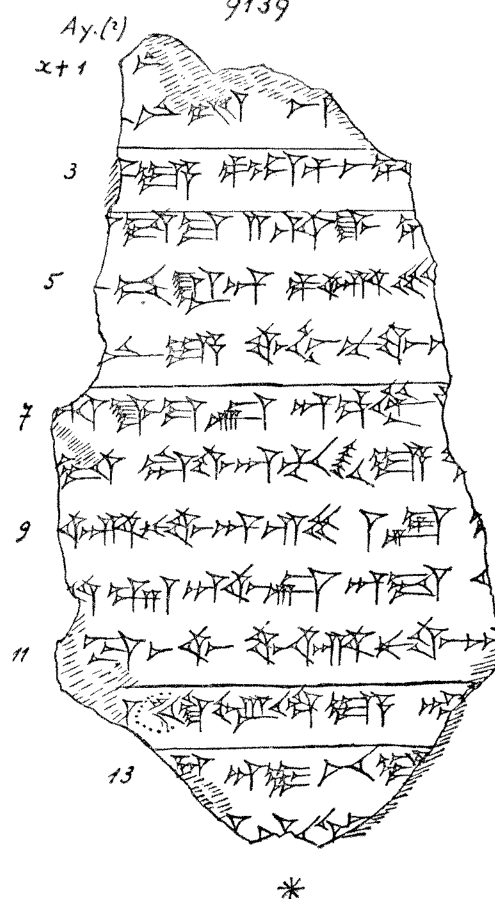
Ay. IV

10286 Ay.'nde verimsiz izler
Unergiebige Spuren auf der
Rs von 10286

№ 30
8348



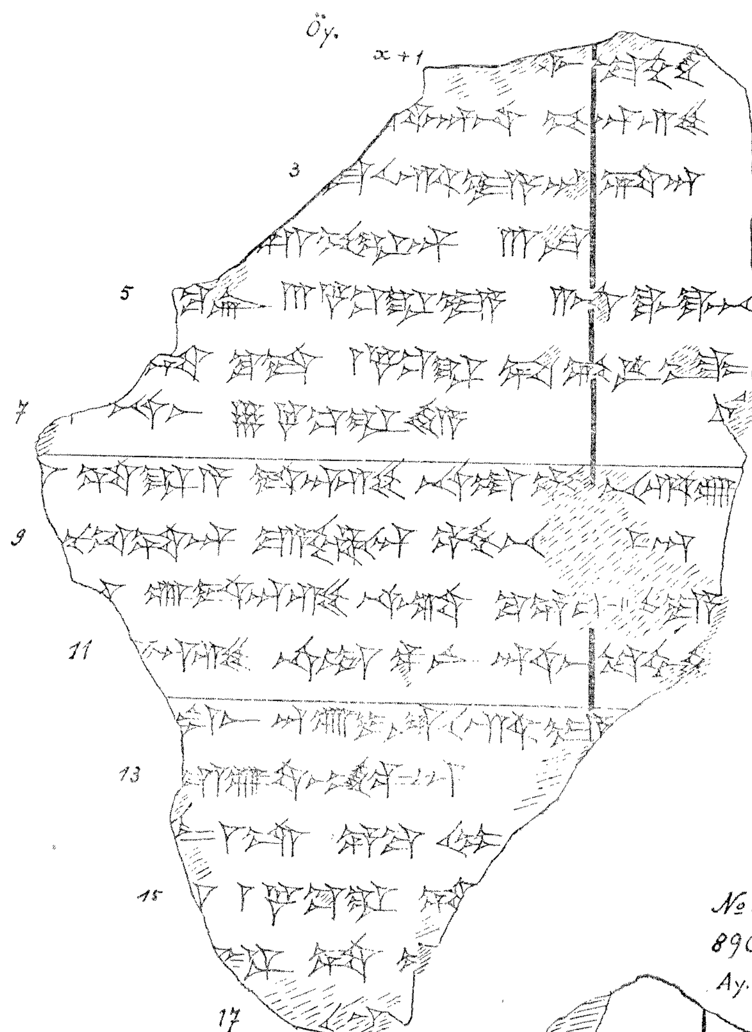
№ 31
9139

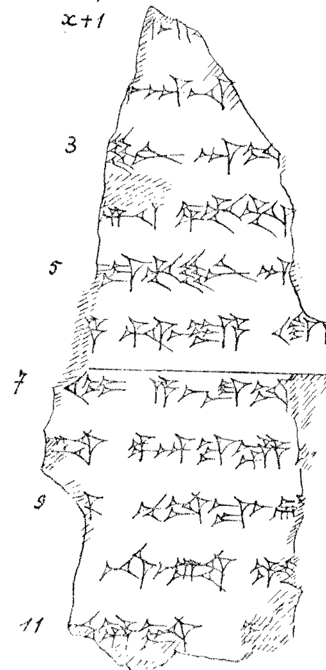


№ 31, yazı bakımından № 30'a benzer.

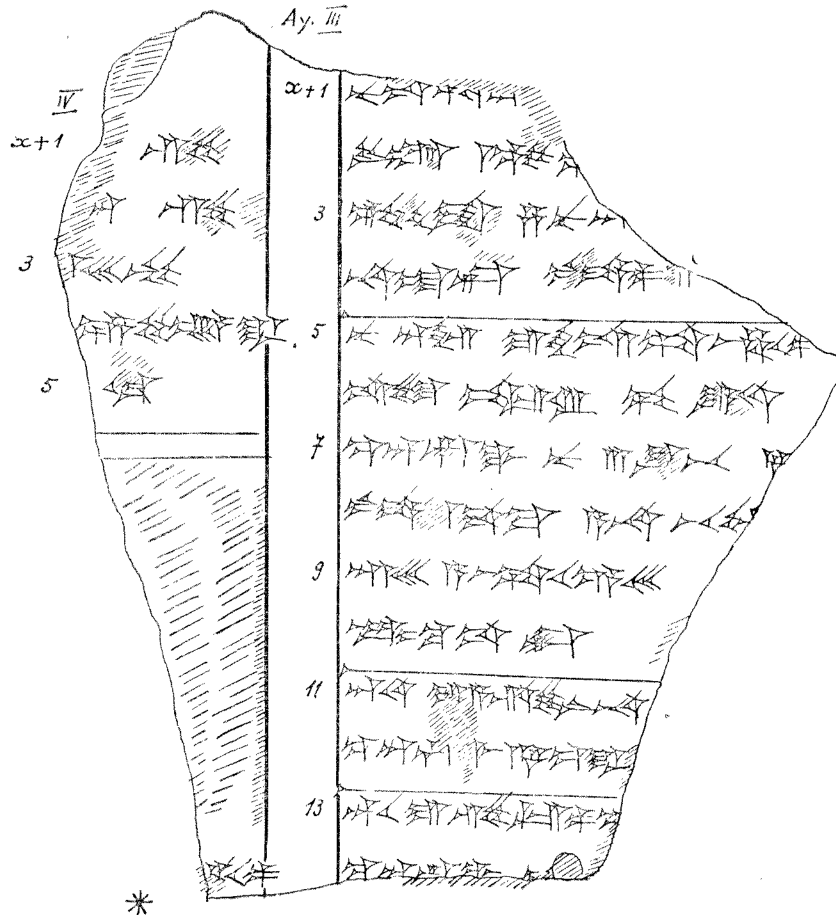
№ 31 ähnelt № 30 im Duktus

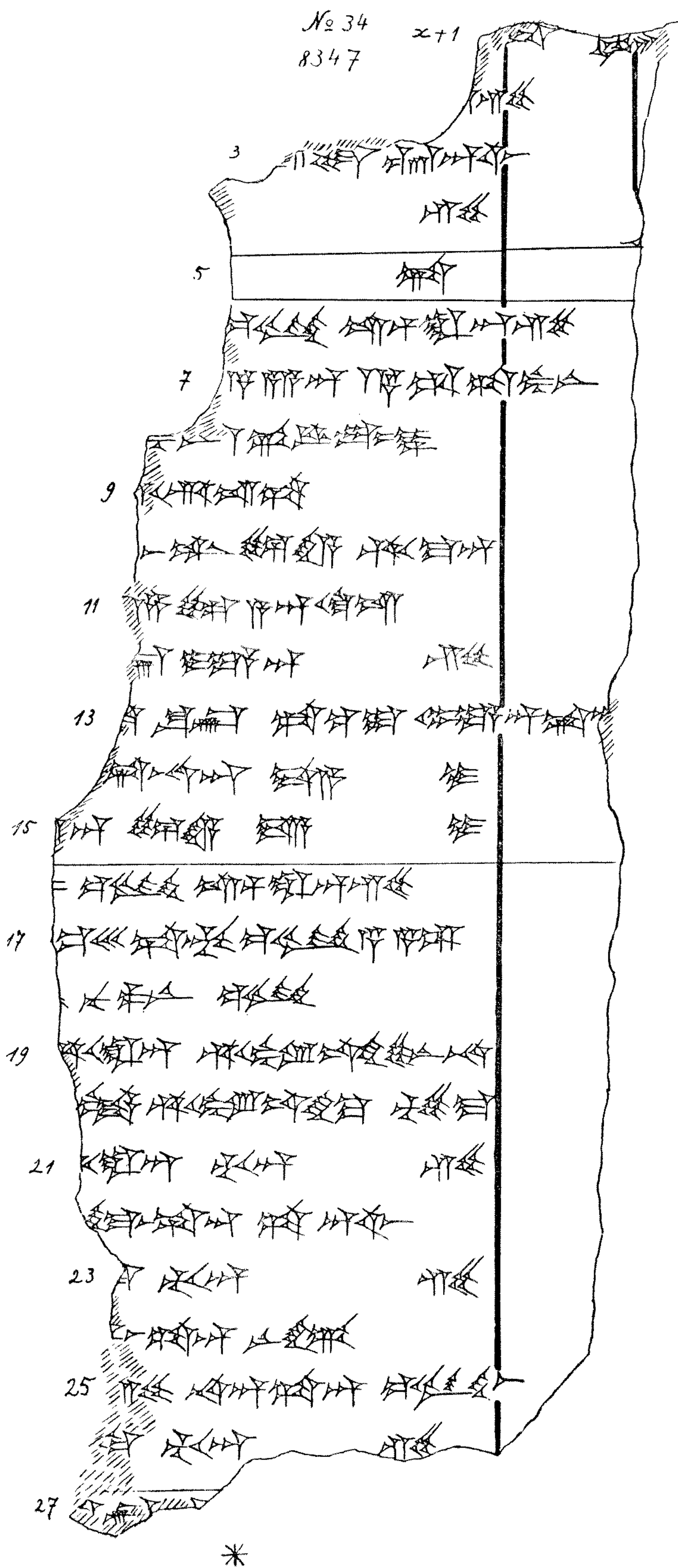
№ 32
6971

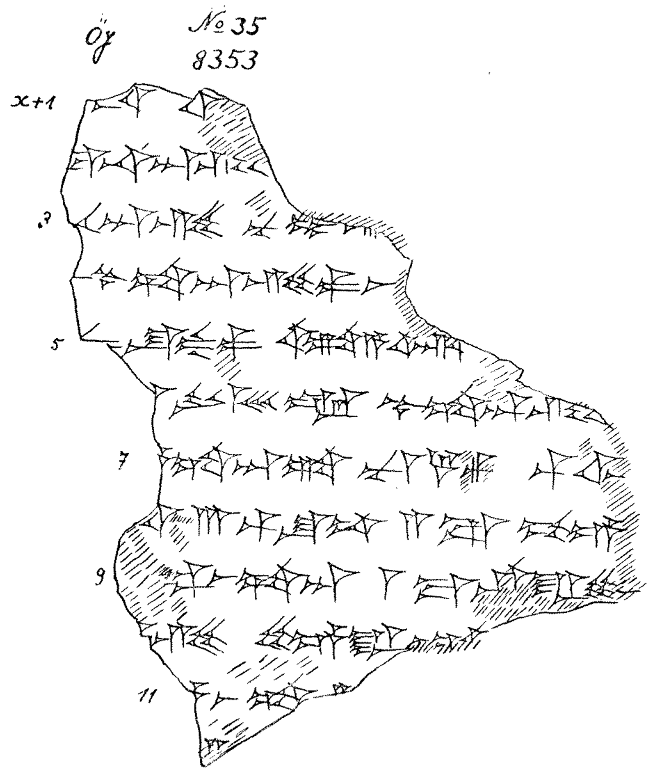


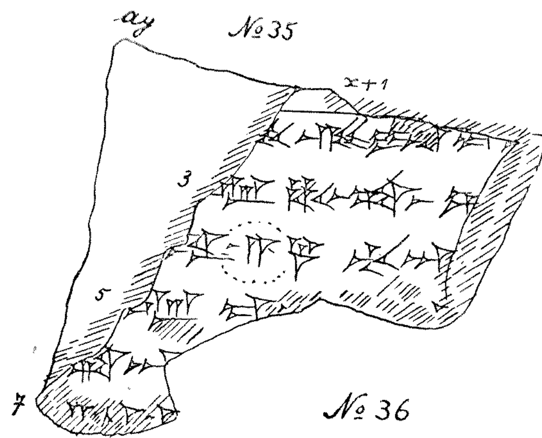


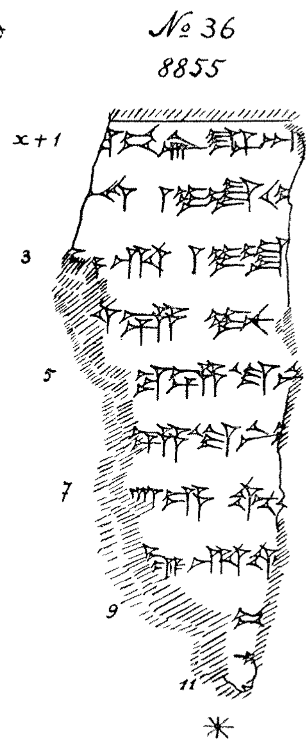
№ 33
8909




№ 34
8347
x+1


öy
№ 35
8353
x+1


ay
№ 35
x+1


№ 36
8855
x+1

Öy. x+1

№ 37
8908 + 8914

8908

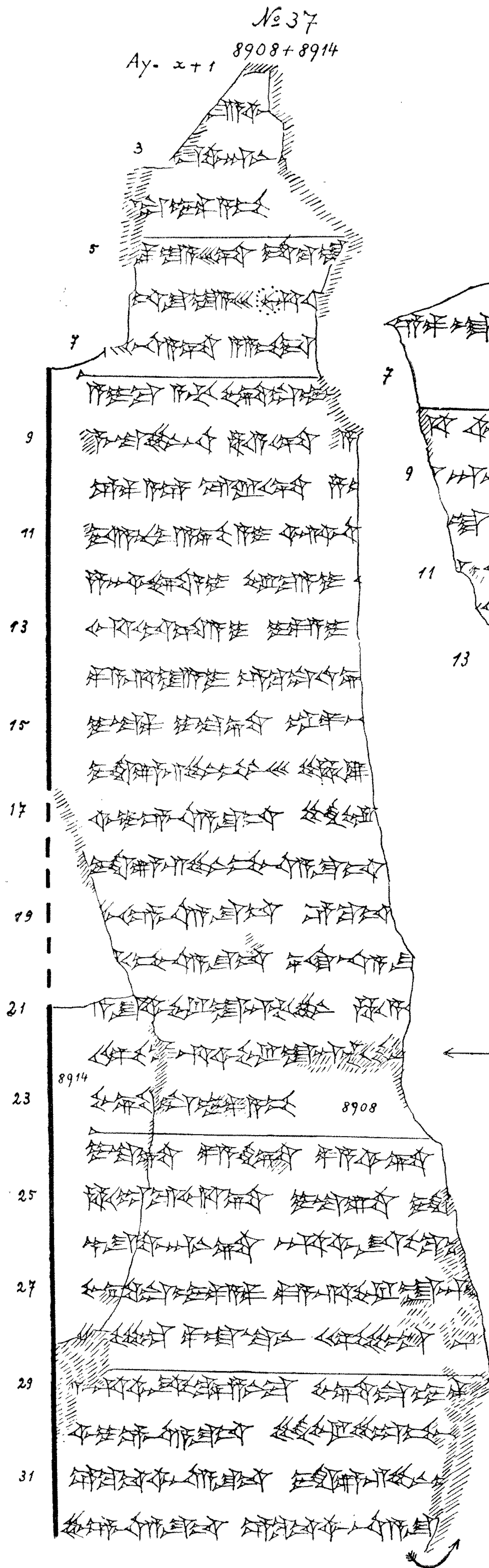
№ 38
9137

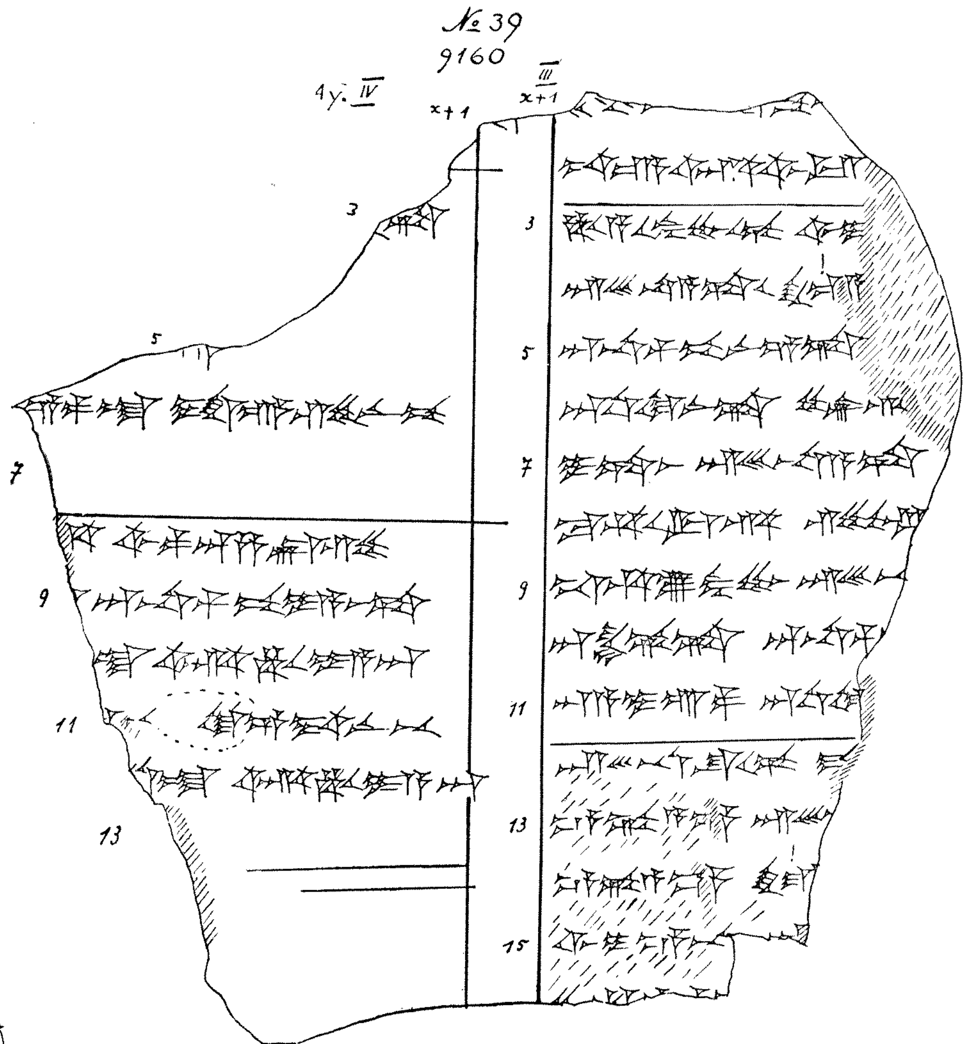
x+1

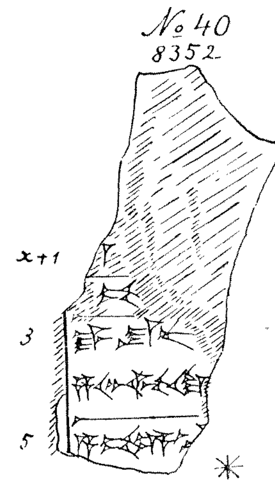
3(?)

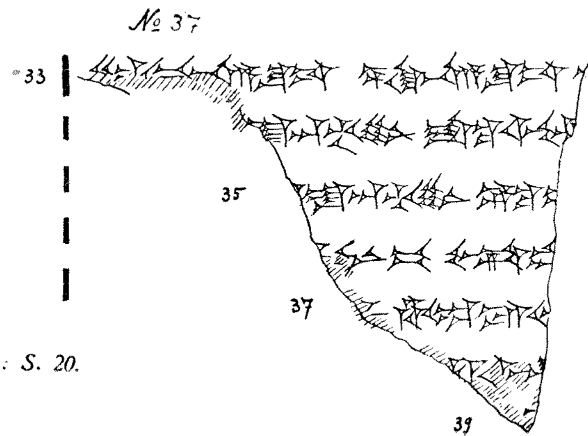
№ 37

Ay.: S. 21.

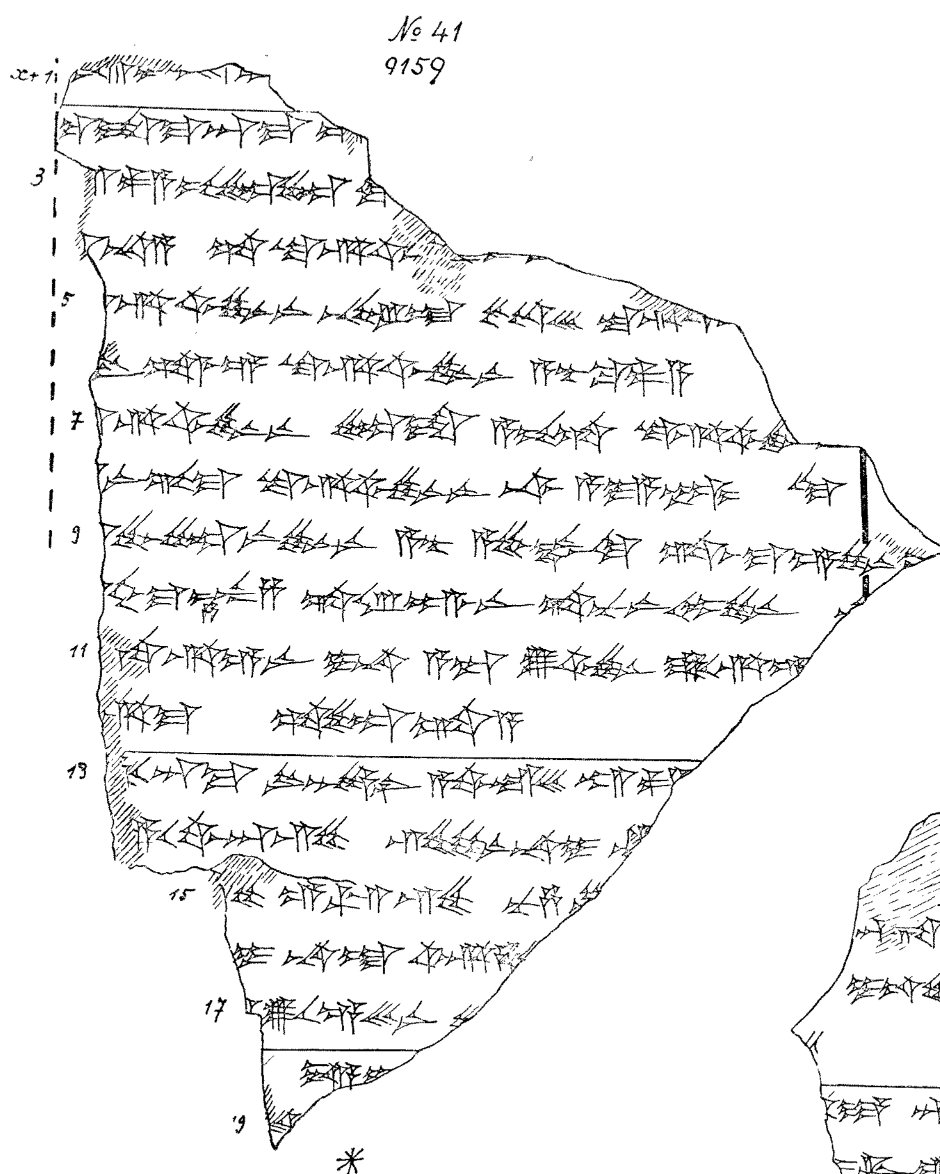


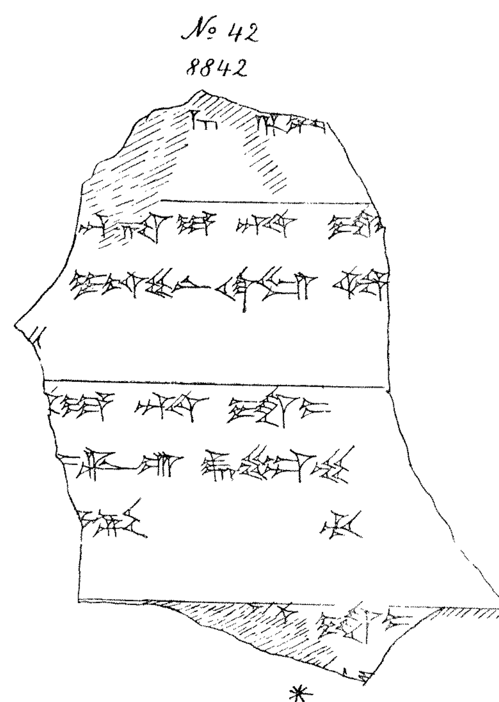


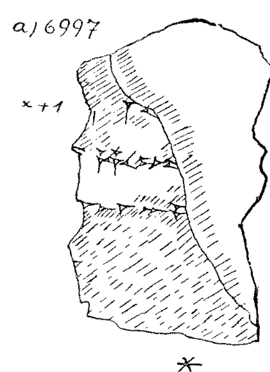


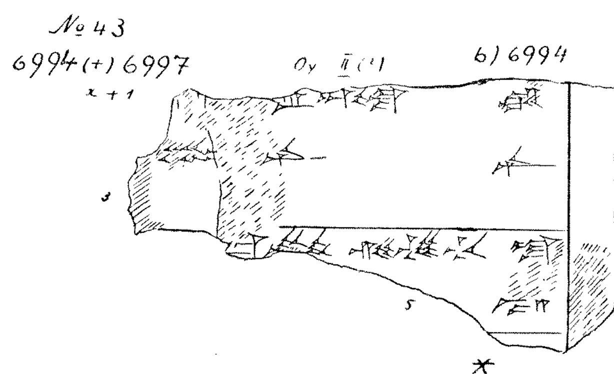


Öy. : S. 20.


№ 41
9159
x+1
3
5
7
9
11
13
15
17
19
*

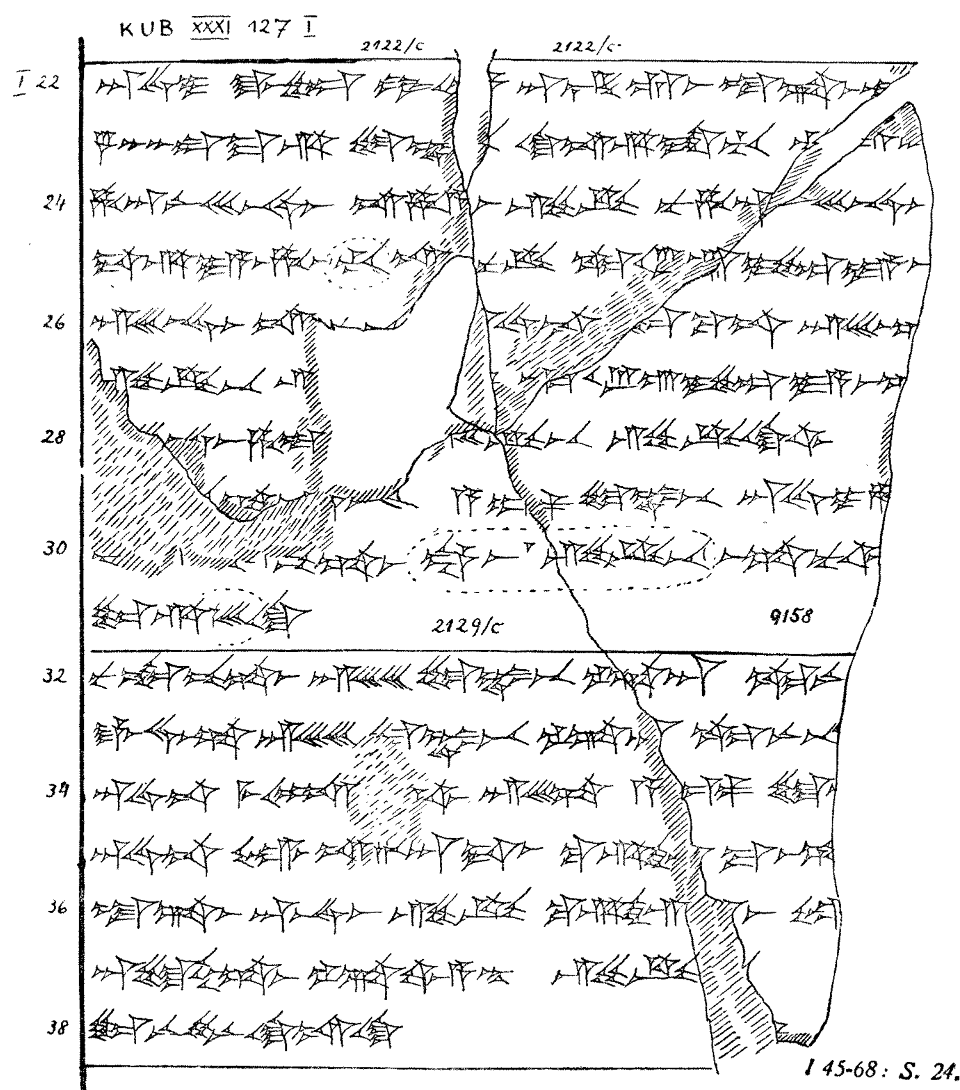

№ 42
8842
*


a) 6997
x+1
*


№ 43
6994 (+) 6997
b) 6994
x+1
3
5
*

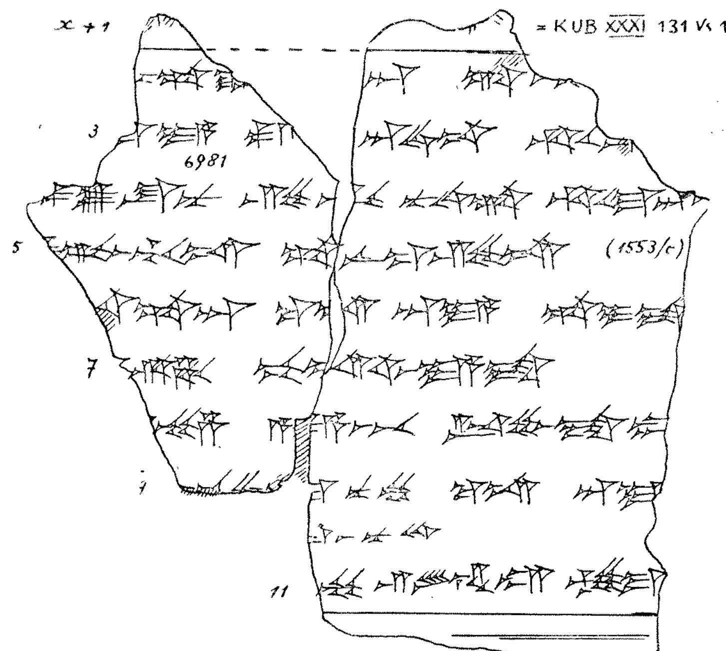
№ 44

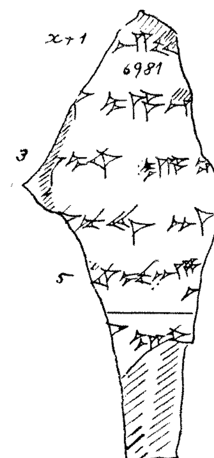
KUB XXXI 127 + 6978 + 6979 + 6982 + 9158



№ 44a

KUB XXXI 131 + 6981





KUB XXXI 127 I   1129/c   № 44

KUB XXXI 127 + 6978 + 6979 + 6982 + 9158

6978

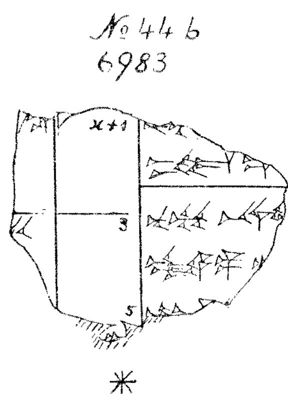
(1646/c)

6982

6982

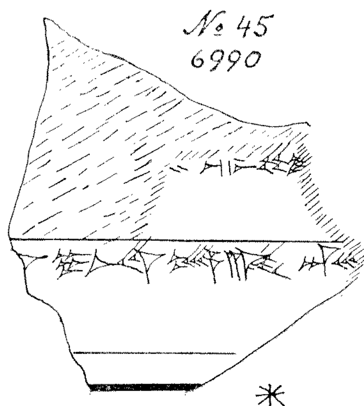
I 22-38 . S. 23: Ay. IV . S. 25.

№ 44 b
6983



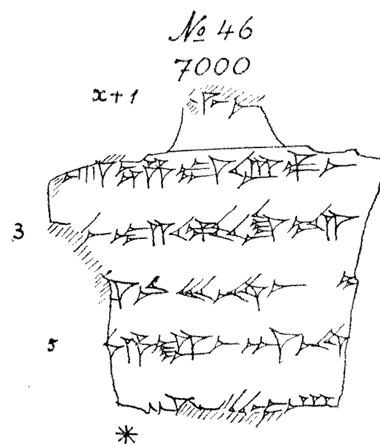
*

№ 45
6990



*

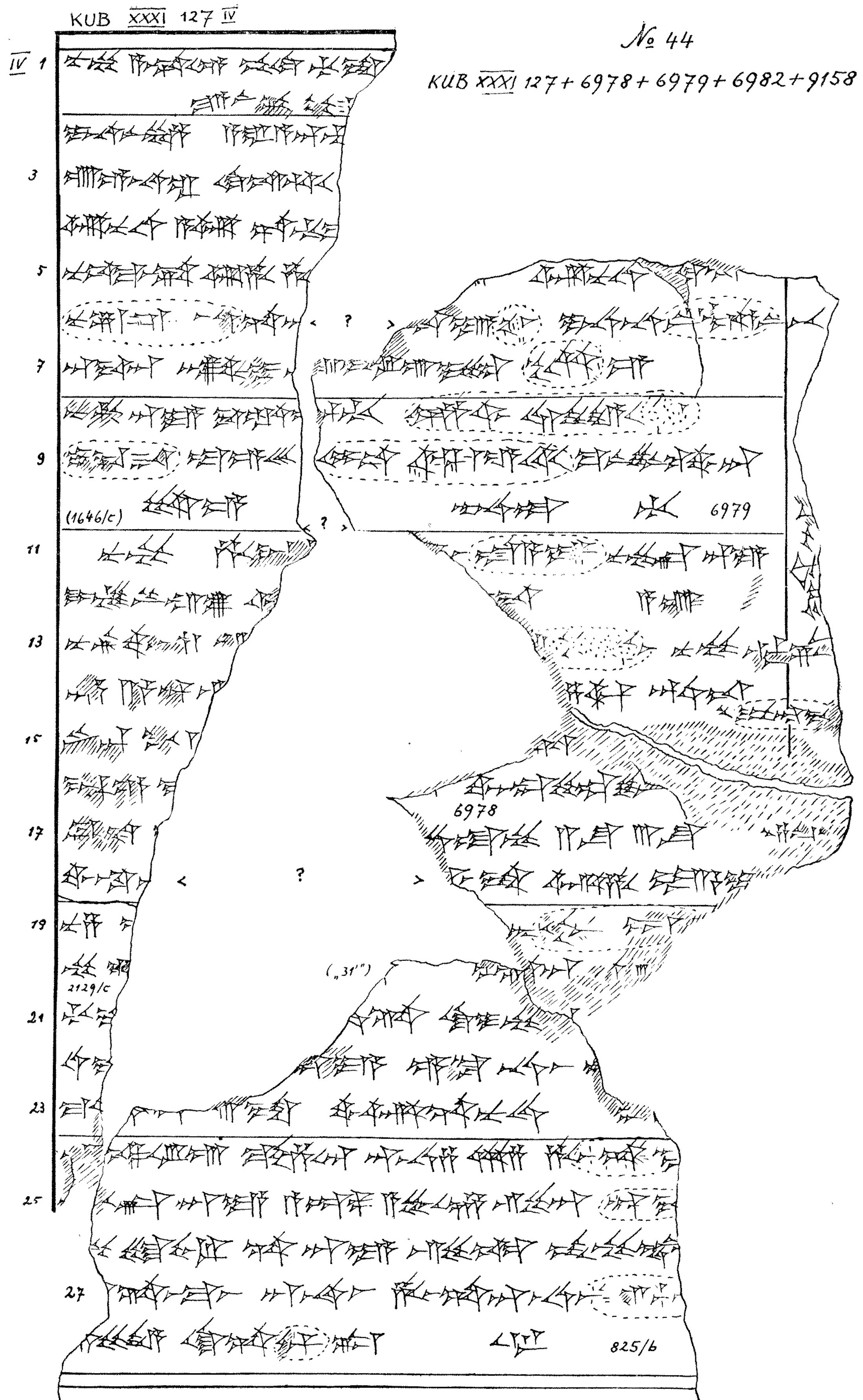
№ 46
7000



*

№ 44

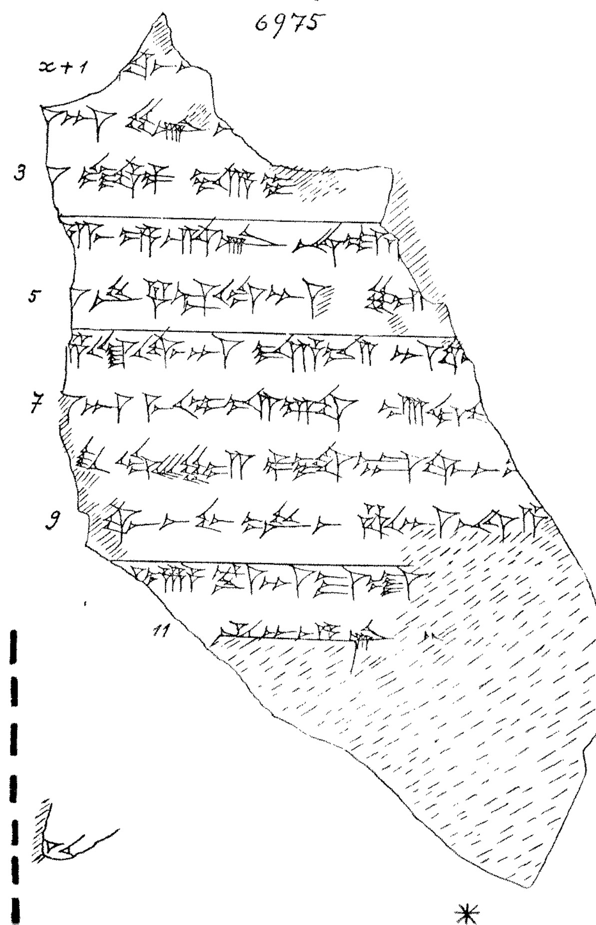
KUB XXXI 127 + 6978 + 6979 + 6982 + 9158

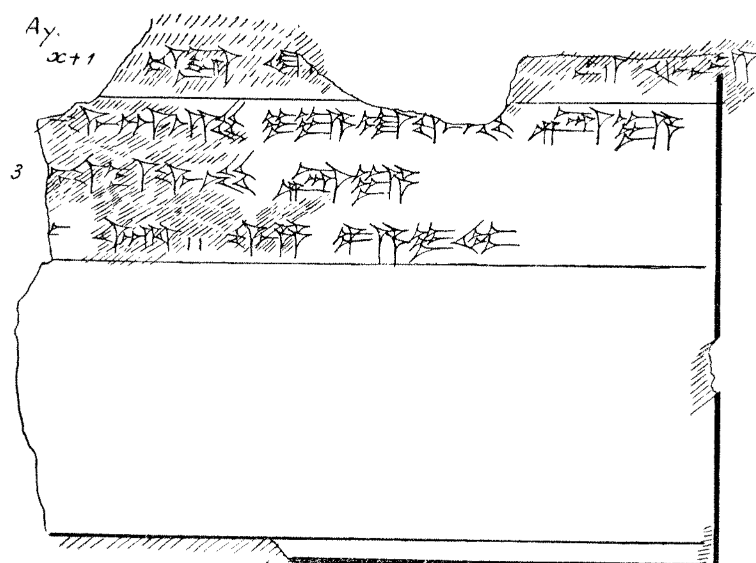


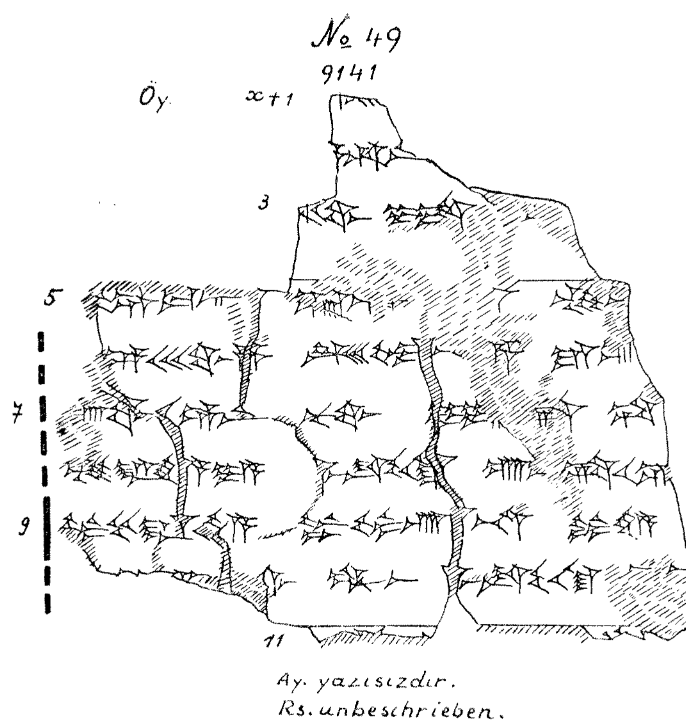
Sonu, KUB XXXI de gösterildiği gibidir.
Ende der Kol. wie in KUB XXXI

Öy. I: S. 23-24.

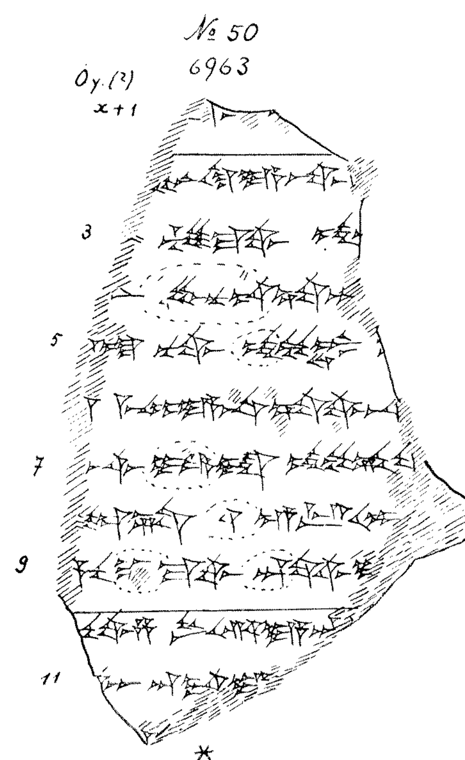

№ 47
8910
Öy.
1
3
5
7
9
11
13
15


№ 48
6975
x+1
3
5
7
9
11
*

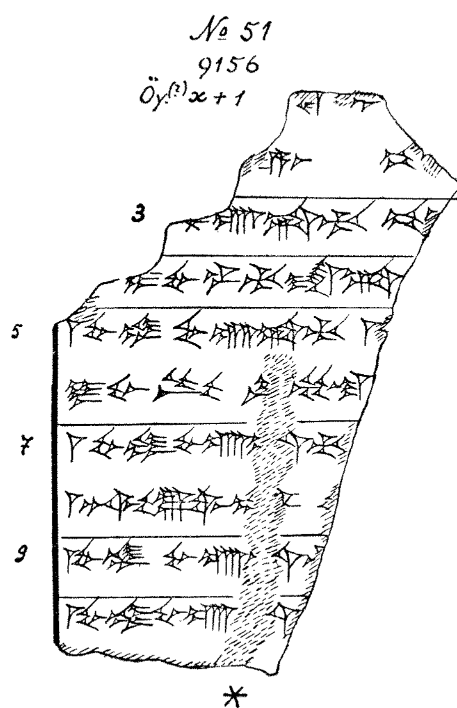

№ 47
Ay.
x+1
3



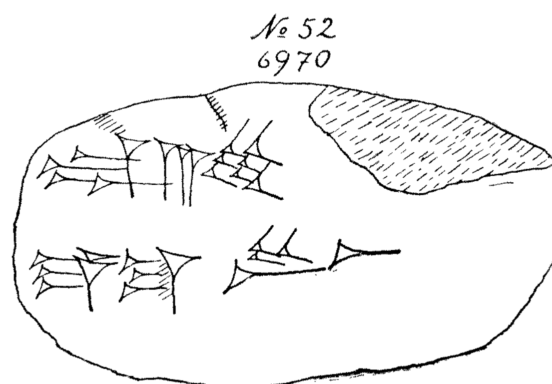
№ 49
9141
Öy.
x+1
3
5
7
9
11
Ay. yazısızdır.
Rs. unbeschrieben.



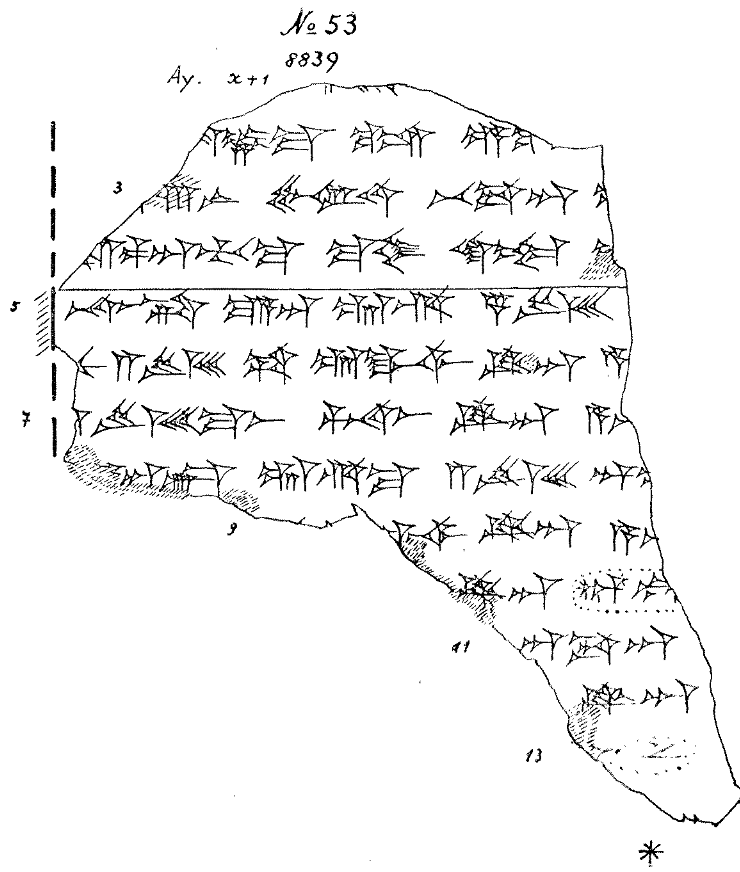
№ 50
6963
Öy. (?)
x+1
3
5
7
9
11
*

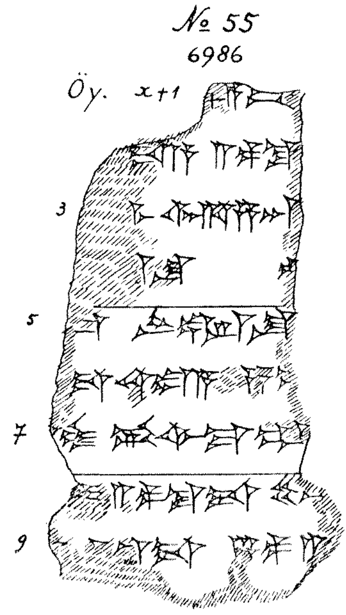


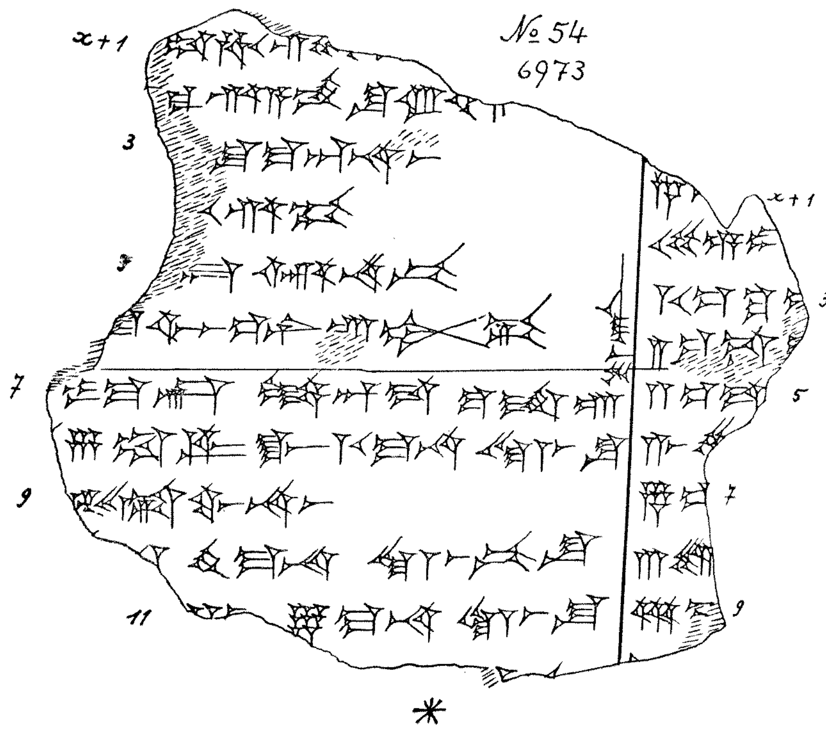
№ 51
9156
Öy.(?) x+1
3
5
7
9
*

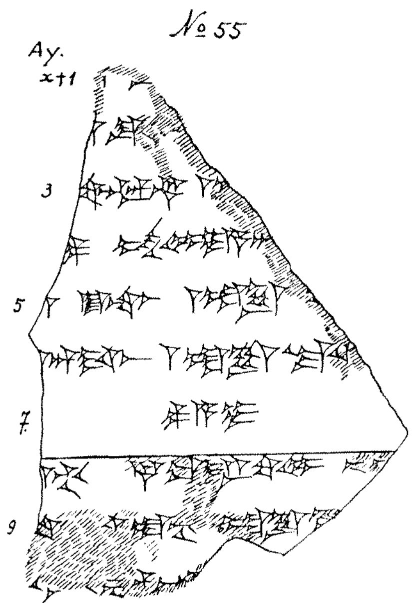


№ 52
6970


№ 53
8839
Ay. x+1

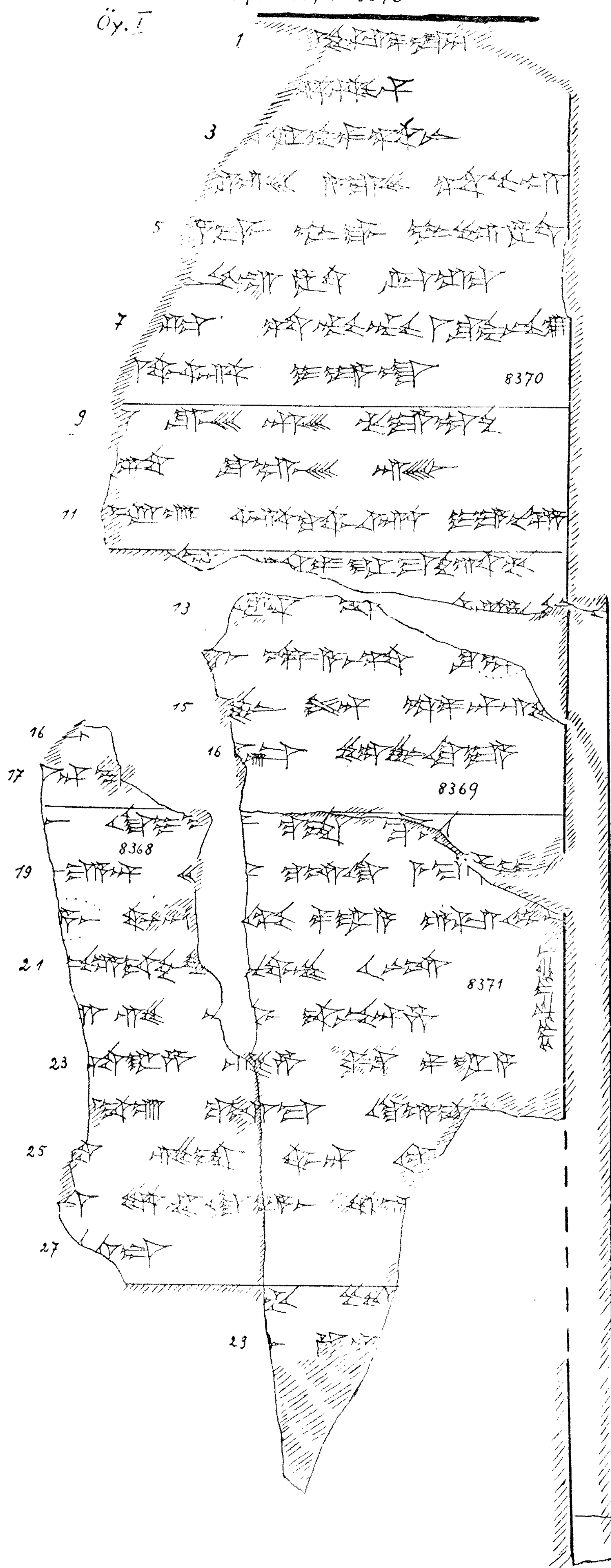

№ 55
6986
Öy. x+1


№ 54
6973
x+1

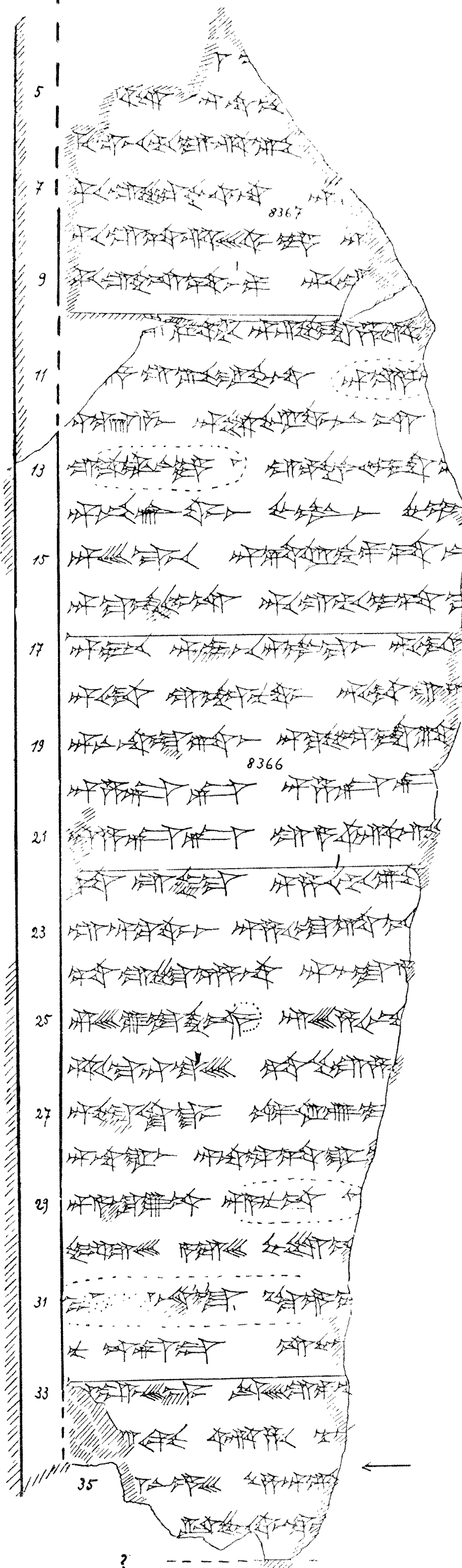

№ 55
Ay.
x+1

№ 56

8361 + 8366 + 8367 + 8368 + 8369 + 8370 + 8371 + 8372 + 8373



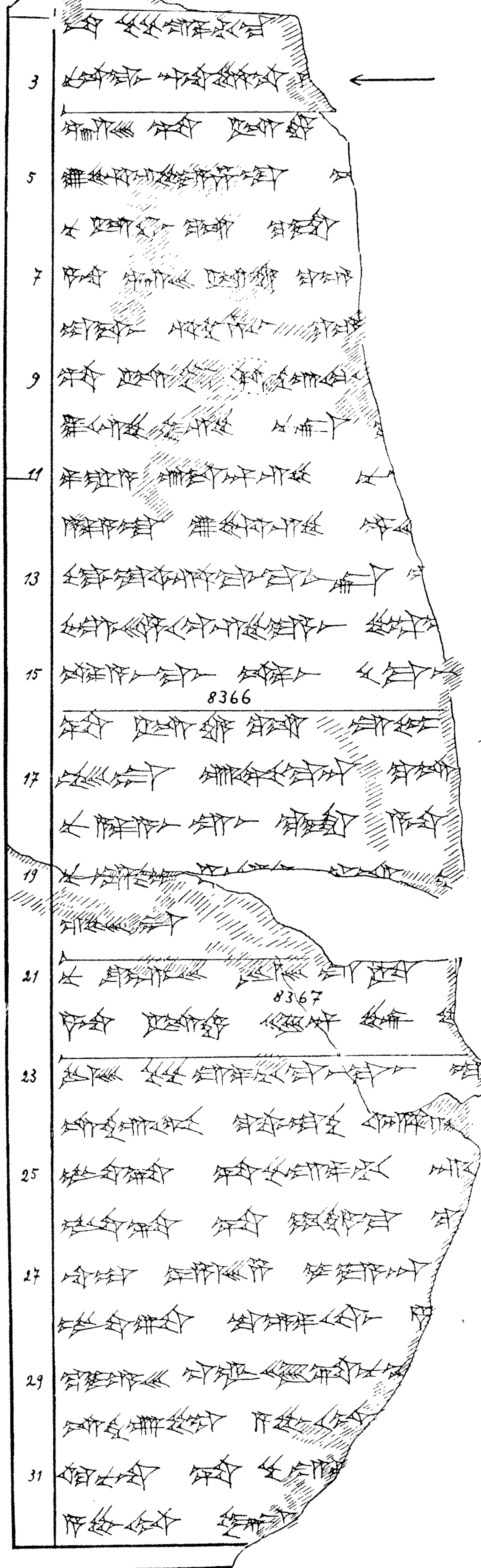
Öy. II



Ay.: S. 30.

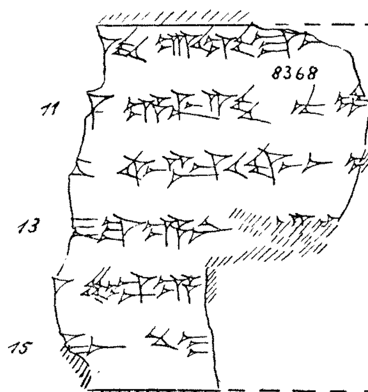
№ 56

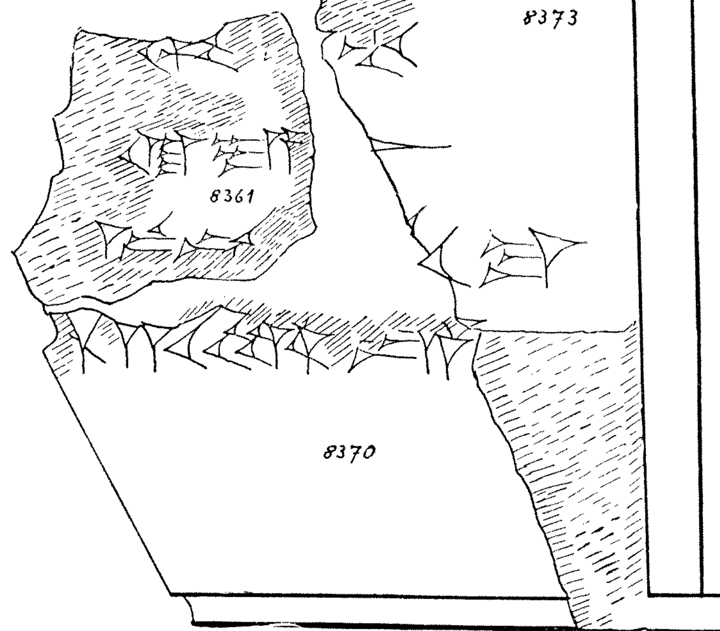
8361 + 8366 – 8373



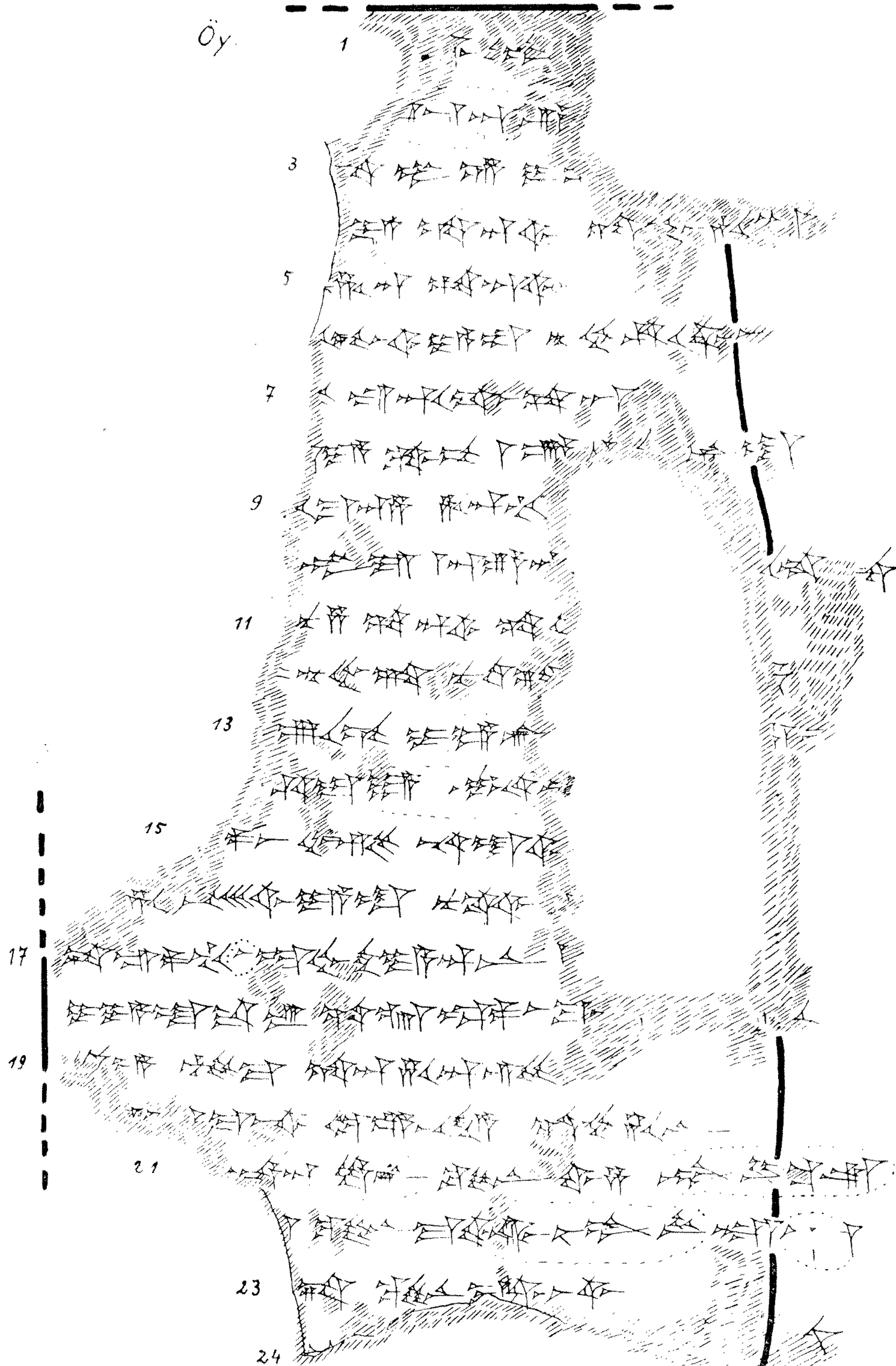
Ay. IV

x+1 3 5 7 9 8372





Öy.: S. 29.


№ 57
9132
Öy.
1
3
5
7
9
11
13
15
17
19
21
23
24
takriben 3 satır kadar kırıktır.
etwa 3 Zeilen zerstört

Ay.: S. 32.

№ 57

9132

(Kenar)
28(?)

(Ay)

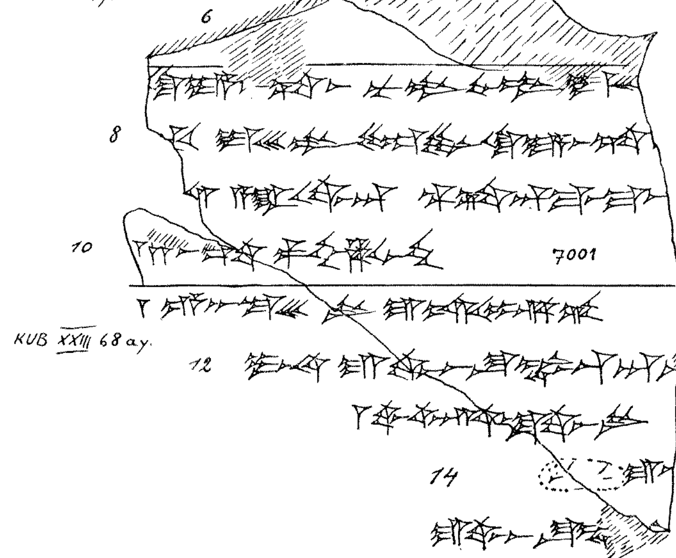
30

32

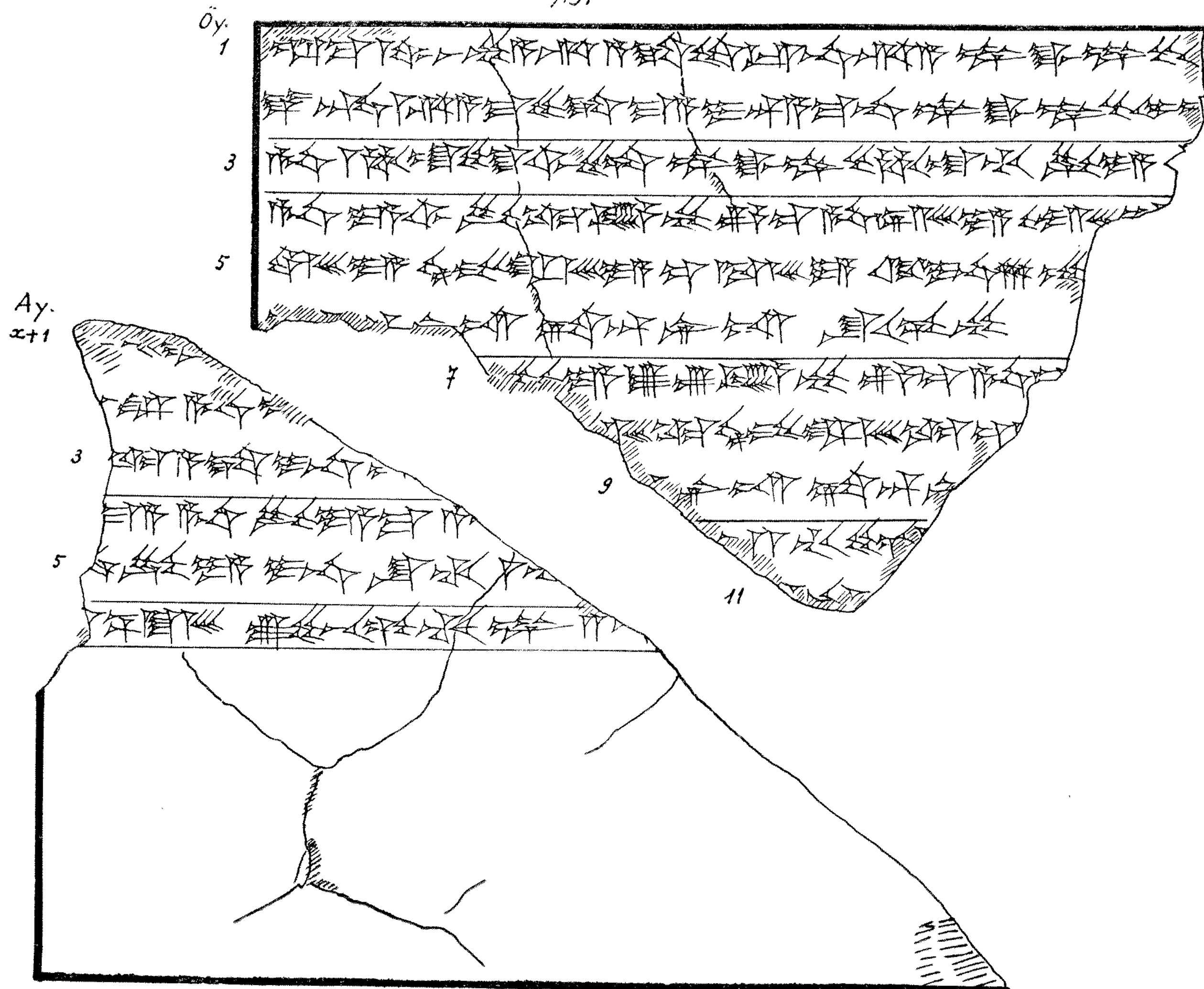
34

Öy.: S. 31.

№ 58


KUB XXIII 68 + 7001
Ay.
6
8
10
7001
KUB XXIII 68 ay.
12
14

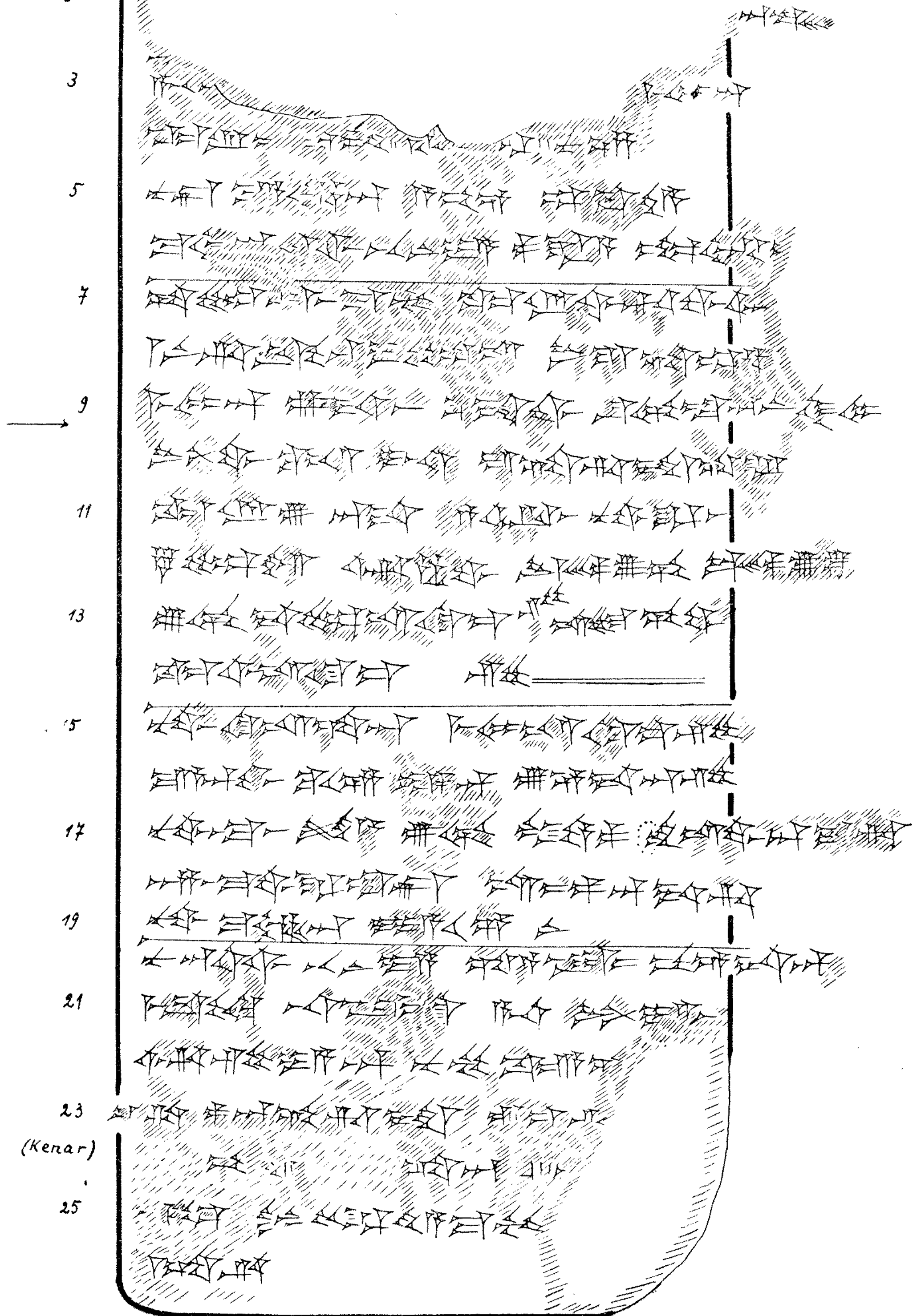
№ 59


9131
Öy.
1
3
5
7
9
11
Ay.
x+1
3
5

№ 60

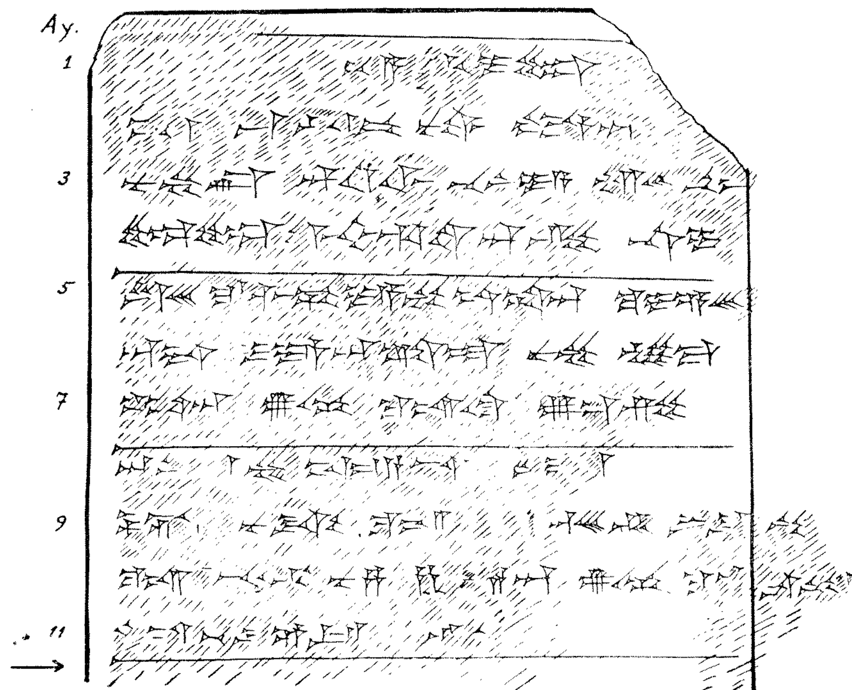
9133

Öy.



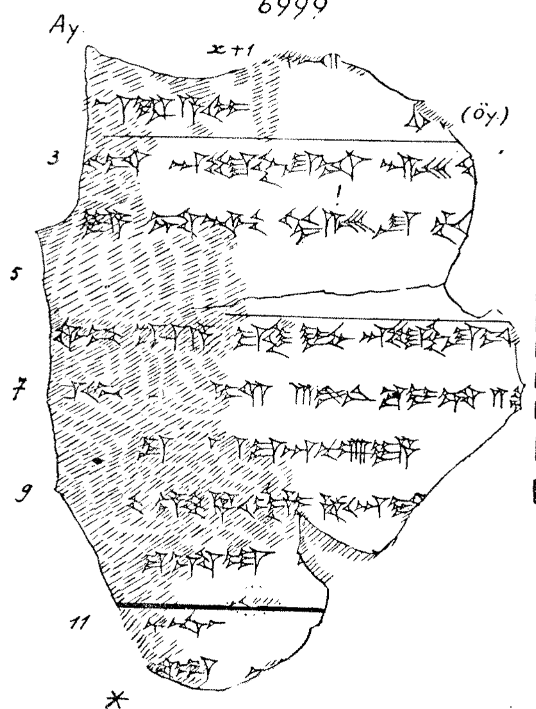
Ay.: S. 35.

№ 60
9133

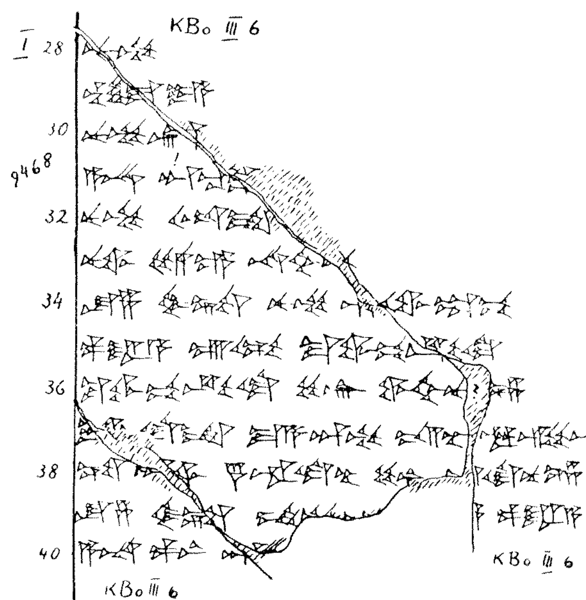


Öv.: S. 34. Alt tarafı sonuna kadar yazısızdır.
Bis zum Ende unbeschrieben.

№ 61
6999

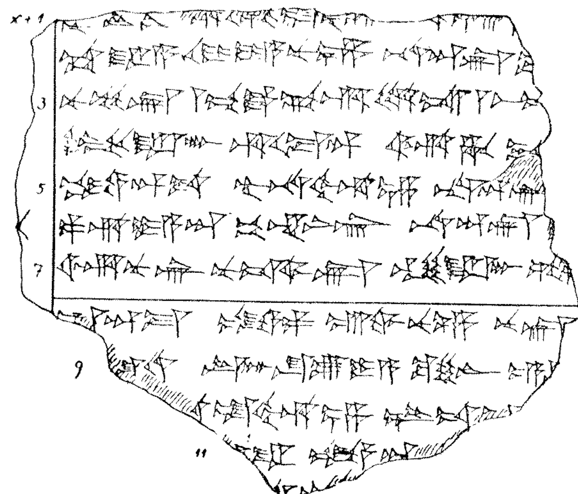


№ 62
KBo III 6 + 9468



№ 63

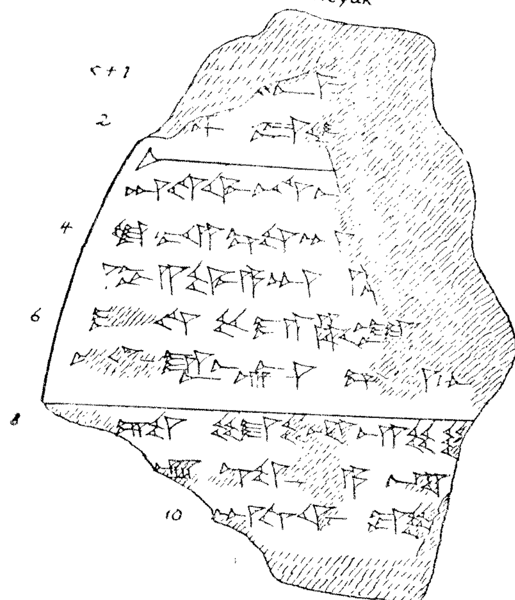
Kayseri Müz. 285



№ 64

Ae/D 164

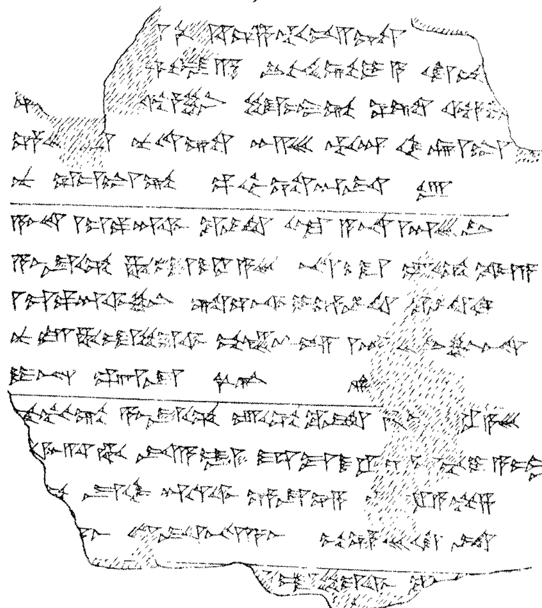
Alaca Höyük



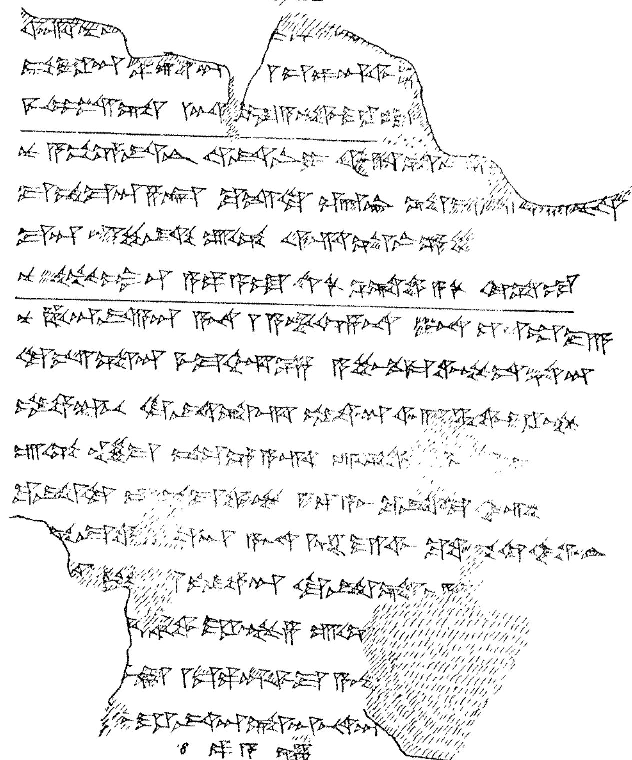
№ 65

Maşat (Antr. Enst.)

önyüz



arkayüz



sol kenar

